

EN CALLE APUNTADES, 6  
BAR - RESTAURANTE

## ESCANDINAVIA

No sudará Vd. por mucho calor que haga...  
ni tampoco al pagar la factura  
TEMPERATURA SIEMPRE A 21 GRADOS  
AIRE ACONDICIONADO INSTALADO POR FRAU



# Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 16 de Septiembre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.951 - DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958 - PRECIO 1'50 PTS.

## Hoy, ¡FUTBOL!

Se acabó la época de descanso para el aficionado al fútbol. Desde hoy vivirá jornadas de alegría y otras de desilusión, pero cada domingo podrá acudir a los campos de fútbol o situarse junto al aparato de radio en espera de noticias de su equipo favorito.



Siempre atento a todas cuantas manifestaciones se producen, reanudará a partir del próximo martes, sus servicios especiales dedicados a los equipos mallorquines de I y II División. En nuestro próximo número ya hallará extensa información del partido.

## MALLORCA-MÁLAGA

con la crónica del partido y las habituales sesiones de "Vestuarios", "Chinitas", "Futboleras", "No se lo tome en serio", etc.

## Celta-Alco. Balears

una crónica especial debida al Redactor Deportivo de "Faro de Vigo", VARELA.

También insertaremos otra crónica especial del partido

## Santander-Constancia

firmada por "CHIRRI", el prestigioso Redactor Deportivo de "Alerta".

La más amplia información deportiva de los domingos, la hallará en los números de los martes de



## Satisfacción española

### POR EL DESEO MARROQUI DE FIRMAR UN ACUERDO DE PESCA Y NAVEGACION

San Sebastián, 15.—Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha manifestado a un corresponsal de la Agencia Efe, que las recientes declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad Hassan II, señor Bah-frej, sobre las relaciones hispano-marroquíes, han sido bien acogidas en los círculos oficiales españoles, ya que contienen elementos positivos dignos de ser tomados en consideración. El deseo en ellas expresado de que dichas relaciones se desenvuelvan en el marco de la buena vecindad, significan la elección del buen camino para el entendimiento, pues España estima que los temas pendientes en Marruecos son propios de países vecinos y que cualquiera otra interpretación que quiera dárseles no hace más que entorpecer su solución.

(Continúa en la pág. siguiente)

### HOY, EN LLUC:

## Nuestros Alféreces Provisionales



Una bella panorámica de Lluc

Hoy es el día de la alferecía en Lluc. Cabe esos montes y esas rocas drapeadas del grabado, que parecen bordadas por la aguja de la escarcha y de la nieve, van a celebrar los Alféreces Provisionales, con su estrella de seis puntas en fondo negro, el XXV Aniversario de su Academia.

Se trata de una visita a la Virgen Moreneta, de una cita con la Patria, de un homenaje a los Caídos y de un recuerdo de mocedad, en vela de armas y de estudio.

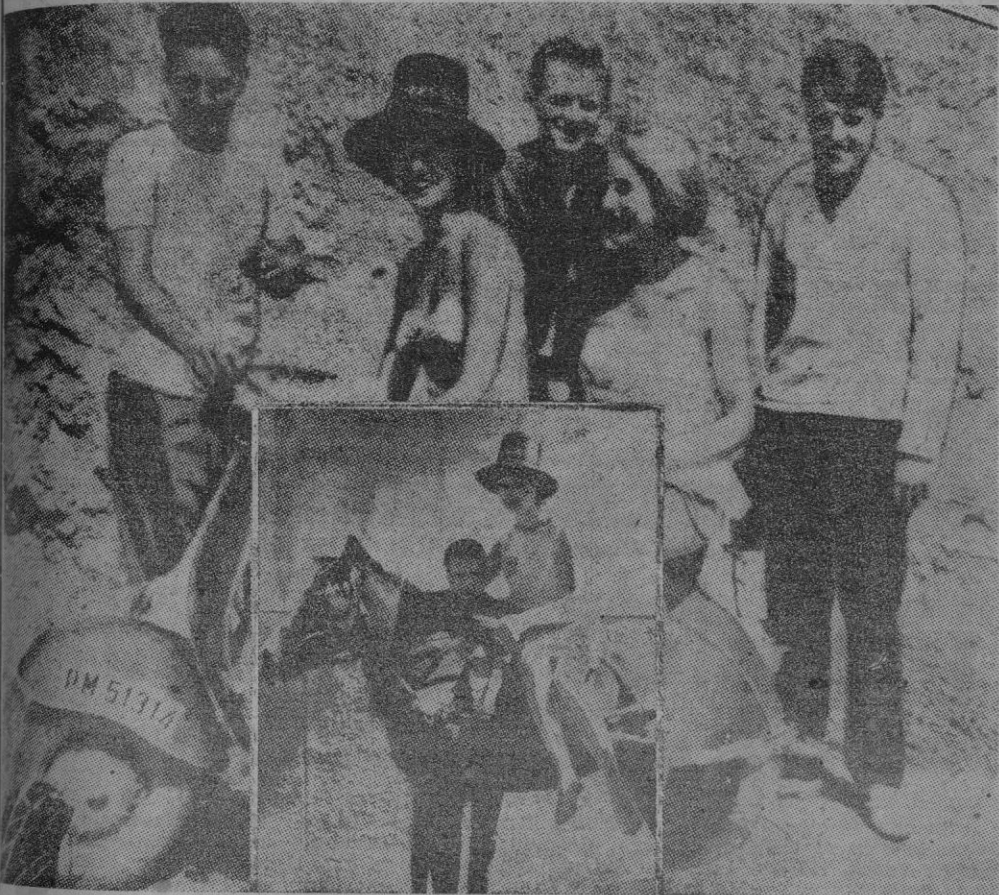
Habrà una arenga sin palabras, en el tiempo de una ovación, por el fabuloso general don Ricardo Tamari, jefe que fue de la Academia de Lluc y muchas mochilas, sino llenas de Enciclopedia, llenas de anécdotas.

Será un día de piedra blanca, de cielo azul y con lumbra-das de rojo y gualda. Un día de estrecha y honda camaradería enrañada en la Hermandad de los Alféreces Provisionales de Mallorca.

¡Con un Arriba a Lluc y Arriba España!

## El Gobierno Federal pone La colaboración con Francia no los puntos sobre las íes: se hará al margen de Europa

### Las últimas horas de Christina Foguel en Mallorca



En una de las últimas informaciones sobre el caso de Christina Foguel hablábamos a nuestros lectores de unas fotografías en las que aparecía la joven sueca en unión de unos compañeros del grupo que la trajo a Mallorca y entre los que se encontraban los dos daneses, Jorgen Larsen y Bent Sorensen, hoy día procesados como sospechosos de ser los causantes de la muerte de Christina. Las citadas fotografías son las que ilustran estas líneas. La infortunada joven es la que lleva sombrero negro.

En cuanto a la situación de los procesados, no tuvimos conocimiento ayer de que se hubiera producido novedad alguna. Se prosiguieron las diligencias y permanecen incomunicados en la prisión. Por cuanto al depósito de la fianza, quizá se lleve a cabo mañana lunes y, con ella, la sub-siguiente libertad condicional de los procesados.

### CRISIS EN EL BRASIL

## EL PUERTO DE RIO ESTA PARALIZADO

EN SANTOS LA HUELGA ES TOTAL; Y EN SAO PAULO, PARCIAL

LOS MILITARES APOYAN LA HUELGA GENERAL PARA PRESIONAR AL CONGRESO EN SUS DECISIONES

LOS BRASILEÑOS PODRAN ELEGIR ENTRE EL PRESIDENCIALISMO Y EL REGIMEN PARLAMENTARIO

RIO DE JANEIRO. — (Por cable, del corresponsal de Pyresa, MANUEL SUAREZ GONZALEZ). — POR 169 VOTOS CONTRA 83, LA CAMARA DE DIPUTADOS APROBO ESTA MADRUGADA UN PROYECTO DE LEY SOBRE LA CRISIS MINISTERIAL CON UNA ENMIENDA QUE FIJA PARA EL SEIS DE ENERO PROXIMO EL PLEBISCITO PARA QUE EL PUEBLO PUEDA ELEGIR ENTRE UN REGIMEN PARLAMENTARIO O UN REGIMEN PRESIDENCIALISTA.

Con esta decisión legislativa pa-saríamos que se había dado un primer paso en pos de la pacificación que tan ardorosamente venimos buscando el Congreso y el gobierno. No obstante, tanto la presidencia de la República como el grupo sindical que la apoyan no demuestran estar satisfechos con esta victoria parcial obtenida, como lo prueba la huelga general que acaba de declararse con ostensivo apoyo del dispositivo militar montado para presionar al Congreso en sus de-cisiones.

## ¿Se acaba la sequía?

Sobre la una de la madrugada, hicieron su aparición sobre el cielo de Mallorca algunos pesados nubarrones. Poco después comenzó a caer una fina, pero imperceptible, lluvia, que se prolongó durante varios minutos. La cosa no pasó a mayores, meteorológico sea un anuncio de que va a tocar a su fin la prolongada sequía que desde hace meses azota a nuestras is-las. De veras que lo celebraría-mos.

## Universal



## SI PERO DONDE



## La opinión pública y la juventud alemanas quieren una Europa unida o integrada

### Adenauer desaprobaría cualquier intento de separar Inglaterra de Europa

(Por teléfono, crónica del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). — En la semana que acaba de terminar hemos asistido a una serie de aclaraciones políticas derivadas de la visita del General De Gaulle a la República Federal. Temeroso quizá el Gobierno de que la opinión pública pueda pensar que la nueva colaboración con Francia va a hacerse a costa de Europa o por lo menos al margen, se ha entregado diligentemente a la tarea de poner algunos puntos sobre tantas íes. En principio el Ministerio de Asuntos Exteriores está haciendo cuanto puede por adscribir a capítulo europeo el entusiasmo desbordante testimoniado por la población alemana al Presidente De Gaulle. Con razón seguramente, ya que la esperanza de una Europa unida e incluso integrada es el sentimiento que domina en la opinión pública, especialmente entre la juventud.

ADENAUER HA TOMADO POSICION De las personalidades alemanas, el Canciller Adenauer ha sido el primero en tomar posición a la vista de los recelos suscitados por el viaje triunfal del General De Gaulle, tanto en el interior como en el extranjero. En una entrevista muy hábil, concedida al semanario "Christum Welt", órgano del sector protestante de la democracia cristiana, señala claramente que la amistad franco-alemana no es incompatible ni con la construcción de Europa ni con el Ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. Por añadidura, descarta de plano la idea de un "eje París-Bonn", alrededor del cual tendrían que girar los demás pueblos europeos.

DIBUJO EXPRESIVO Para darle más fuerza a la tesis del Canciller, un dibujante del semanario la tradujo gráficamente en un dibujo tachado con una cruz nos muestra lo que no debe ser: Francia y Alemania dentro de una esfera y rodeados de satélites juntos en un círculo, en el que están también todos los países europeos. Eso sí, la línea que los separa es algo más afín que la de sus vecinos continentales.

UNION COMPATIBLE El canciller Adenauer cree que la unión entre Francia y Alemania es perfectamente compatible con la presencia de naciones más estrechamente unidas entre sí, como sucede con el Benelux, formado por Holanda, Bélgica y Luxemburgo, o con el grupo de países escandinavos.

(Continúa en la pág. siguiente)

### Extraño fenómeno atmosférico

## Viento huracanado y oleadas de calor en Lanzarote

Arrecife de Lanzarote, 15. — Un extraño fenómeno atmosférico, impropio en estas latitudes, se registró hoy a mediodía. Inprevistamente se desencadenó un fortísimo viento huracanado, con velocidades de noventa kilómetros por hora, con cielo nublado y previa la caída de algún chubasco, pero sin aparato eléctrico. Iba acompañado de oleadas de calor asfixiante que daban la impresión de que la ciudad se hallaba dentro de un inmenso horno. Duró poco tiempo y causó gran alarma entre el vecindario.

Un cartel metálico se desprendió de un inmueble de la calle Coll y alcanzó al vendedor ambulante Emilio Espinosa, de 18 años, a quien causó heridas en una pierna. Las mesas y sillas de un bar de la Avenida del Generalísimo fueron también arrastradas violentamente por el vendaval y atropellaron al dueño del establecimiento que cayó al suelo aunque no sufrió lesión alguna. Algunas tejas, cristales y faroles fueron derribados.

En la bahía, donde se hallaban ancladas unas ochenta embarcaciones, éstas rompieron amarras. Un motopesquero embarrancó y un velero fue arrastrado por el viento, aunque no llegó a encallar.

El fenómeno duró apenas medio minuto y obligó a los peatones a abandonar las calles. Inmediatamente después empezó a lucir el sol nuevamente. — Cifra.

## Otra muralla, pero de bambú

### ENTRE EL NORTE Y EL SUR DEL VIETNAM

Saigón, 15.—Una «muralla de bambú» está siendo levantada por los comunistas a lo largo de la frontera entre el norte y el sur del Vietnam, según dicen informes militares recibidos en Saigón. La muralla tiene una extensión de más de un kilómetro y medio de acuerdo con los informes cumple dos misiones, evitar la huida de refugiados de Vietnam del norte e impedir la infiltración de agentes procedentes del sur. La muralla tiene de dos a tres metros de altura y se mantiene con estacas de bambú.—Efe.

CONTINUA EN ESTA PAGINA LO QUE COMENZO EN I.

# Crisis en el Brasil

(Viene de la página anterior)  
 ciones. Se sabe que las aspiraciones gubernamentales tenían como meta la celebración de un plebiscito en concomitancia con las elecciones de octubre. De ahí la declaración de la absurda huelga general que paralizó casi totalmente el país, situación que podrá agravarse aún más en las próximas horas con la paralización de industrias textiles, metalúrgicas y gráficas. Los transportes por vía aérea, barcos, ferrocarriles y autobuses, están virtualmente interrumpidos. El puerto de Río no funciona, y las refineras que abastecen de combustible a las fuerzas armadas también se encuentran paralizadas.

## SAO PAULO PARCIALMENTE PARALIZADO

Sao Paulo, el primer estado adherido a la huelga general, tiene sus industrias parcialmente paralizadas mientras en Santos la huelga es total. En Puerto Rícafe, están paralizadas las empresas bancarias y los ferrocarriles. En Guanavara podrán funcionar hoy los bancos gracias a que consiguieron millares de firmas condenando la huelga.

La precipitada renuncia de presidente del Consejo, Da Rocha, está siendo interpretada en los altos círculos militares como una maniobra destinada a obtener la inmediata separación del general Nelson de Vello, de la cartera de Guerra, deportando así el dispositivo militar sustituido por el Gobierno. En virtud de su posición de acatamiento de los poderes constituidos, ratificado en telegrama que envió el comandante del tercer ejército el ex-ministro de guerra se habría constituido en un estorbo para la ejecución del dispositivo militar preparado por el presidente Goulart. La separación del general Nelson se habría intentado con ocasión de la nota del gabinete contra el gobernador Carlos Lacerda cuando se esperaba que ante los términos de ella se decidiese a abandonar el cargo. El ex-ministro resistió la primera maniobra haciendo prevalecer muchos de sus puntos de vista y en su opinión era la única forma de neutralizar a Nelson y forzar una renuncia colectiva del gabinete. Una demostración de la maniobra la tenemos en los brutales ataques del Gobernador Drizola el ex ministro de la Guerra, acusándole de vespista, acusación que, por otra parte, está de acuerdo con el pensamiento dominante en el palacio Alborada.

## ADHESION AL GENERAL NELSON DE VELO

De cualquier forma se aventura que el ex ministro de la Guerra salió victorioso, pues la casi totalidad de los oficiales superiores del primer ejército evidenciaron su disposición de mantener a cualquier precio la línea que venía siendo observada por el general Nelson de Vello, conforme se comprobó en manifes-

taciones de solidaridad que ha recibido.  
 Los hechos confirman que se ha condenado al fracaso cualquier maniobra que no se ajustase a disposiciones constitucionales.

El alto mando del ejército ha estado presente en una reunión secreta celebrada en el ministerio de la Guerra. El general Cúrel después de escuchar las opiniones de los generales declaró que concordaba plenamente la posición asumida por el ejército e interpretada por el consejo de generales que pretenden actuar dentro de las limitaciones que impone la designación firmada por el presidente que prometía proponer al presidente Goulart considerándose inmediatamente a la huelga como fuera de ley.

El general Machado López, ex nombre del consejo de generales, se ha instalado en el ministerio de la Guerra con la finalidad de analizar la situación política militar —diciendo interpretar el pensamiento de la mayoría del ejército—; declaró el general Amaguri Cúrel que la misión del ejército es preservar la legalidad definiendo la legalidad como respeto a la Constitución, a los poderes constituidos, a la República, a la ley y a las instituciones democráticas.

Informaciones categóricas procedentes de los comandantes del segundo, tercero y cuarto ejércitos, aseguran que las tropas a su mando se encuentran solamente en un régimen de alerta. Todas las unidades militares de aquellas guarniciones están en contacto permanente con el actual responsable del ministerio de la Guerra.

## PODERES DE URGENCIA AL JEFE DEL ESTADO

Río de Janeiro, 15. — Se espera que el Presidente de la República, João Goulart, saiga hoy en dirección a Brasilia para celebrar conversaciones con los dirigentes sindicales que han promovido la huelga que tiene paralizado al Brasil.

La crisis política que había surgido en el país con la dimisión del jefe de Gobierno, Brochado de Rocha, prácticamente ha terminado ya, tras la sesión nocturna del Congreso, en la cual se han concedido al jefe del Estado poderes de urgencia para formar un Gabinete provisional.

No obstante, los jefes sindicales han reiterado que no ordenarán la suspensión de la huelga.

Por otra parte, el Congreso de la nación, en la sesión de anoche ha aprobado una ley por la cual se fija la fecha del próximo 6 de enero para la celebración del plebiscito nacional con el fin de que el pueblo decida si ha de seguir el actual sistema parlamentario de Gobierno o se restablecerá el régimen presidencialista de tipo americano.

Algunos miembros de la oposición al Presidente Goulart a quien tildan de tendencias izquierdistas, le ha acusado igualmente de haber provocado el actual conflicto laboral con el fin de crear una situación tal en la cual pueda el asumir plenos poderes. — Efe

# La colaboración franco - germana

(Viene de la página anterior)  
 Casi coincidiendo con estas declaraciones del doctor Adenauer, el periódico independiente "Die Welt", notoriamente anglófilo, aportó su granito de arena a la clarificación de la atmósfera al revelar que la entrevista entre los Presidentes Lübke y De Gaulle, por lo menos en su parte política, se desarrolló en medio de una atmósfera cargada de tensión. En pocas palabras: El Presidente alemán le advirtió a su colega francés que desaprobaba cualquier intento de separar a Inglaterra de Europa.

## CONVERSACIONES DIPLOMATICAS

Una serie de conversaciones diplomáticas ayudarán asimismo a tranquilizar los espíritus acerca del carácter exclusivista de la amistad franco-alemana. El Vicescanciller y Ministro de Economía, profesor Erhard, se ha entrevista-

do con el Presidente Kennedy, a mediados de octubre lo hará probablemente el Ministro alemán de Asuntos Exteriores, señor Schoeder. Ciertamente, para hablar de Berlín, pero también de Europa. Los observadores políticos no pueden esconder su asombro ante el hecho de que hayan sido elegidos los dos hombres más anglófilos del Gobierno Federal, el Vicescanciller y el Ministro de Asuntos Exteriores, para dar a los norteamericanos las seguridades necesarias mientras el Canciller descansa en su amable retiro de Cadenabbia. Parece como si el anciano estadista tuviera un interés especial en intensificar los contactos con Norteamérica y Gran Bretaña después de la clamorosa confirmación de la amistad germano-francesa.

## BONN SE PREPARA

De acuerdo con esta línea política Bonn se prepara para recibir dentro de unos días al Ministro inglés Encargado de las cuestiones europeas, Edward Heath, que pondrá al corriente al Gobierno Federal de los resultados de la conferencia de la Commonwealth, y a renglón seguido, recibirá la visita del señor Cattini, sucesor de Fouchet en la Presidencia del Comité Preparatorio del Estatuto de Unión Política. No cabe duda de que ambos caballeros serán bien recibidos en Bonn, donde, como digo, la tendencia europeísta parece haberse acentuado tras la visita del Presidente De Gaulle.

## CERVEZA CRUZ BLANCA ES MEJOR

# Satisfacción española

(Viene de la página anterior)  
 Especial satisfacción ha des-

**MEJORAMIENTO FISICO**  
 en todas las edades con el **POLITENSOR**  
 En pocas semanas

POTENCIA en sus músculos...  
 OPTIMISMO en su carácter...  
 en su propio hogar.  
 Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO.  
 Sin compromiso solicite HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a:  
**Deportes ALVAREZ**  
 Apartado 1396 BARCELONA  
 Vale GRATIS para un prospecto informativo

Sr. \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_

# ULTIMA HORA DEPORTIVA

## Se aplazó el Campeonato de España de fondo en Pista para Aficionados

### TENDRA LUGAR EL PROXIMO DOMINGO EN «TIRADOR»

Anoche debía celebrarse en el Velódromo de Tirador el Campeonato de España de fondo en Pista para Aficionados. Por dificultades técnicas tuvo que aplazarse hasta el próximo domingo por la noche. El acuerdo fue tomado por el Delegado Gubernativo, Delegado Federativo, Arbitros y corredores.

## PINTORES

faltan oficiales de 2.ª con práctica en Falserit, bien retribuidos, presentarse en Fonda Llabrés, de 13 a 15 y de 19 a 22 Alcudia

# EDIFICIO «EL TERRENO»

Venta de apartamentos, A pocos metros de Plaza Gomila. Vistas maravillosas a la bahía. Lugar el más tranquilo. Calefacción. Dos ascensores. Varios tamaños. Varios precios. Terrazas. Aparcamientos. Pagos aplazados.  
 Oficina de ventas: GONZALEZ, Plaza Mayor, 45, 2.º C. Telef. 13188.

## Lea «Baleares»

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Pedro Ferrer Simonet

INDUSTRIAL  
 Que falleció en Binisalem, ayer, día 15, a la edad de 75 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña María Homar Homar; hijos Pedro, María, Margarita, Juan, Francisca, Gabriel, Antonia, Carmen, Mateo y Francisco; hijos políticos Estefanía Ribas, Pedro Llobera, Antonio Cirerol, Janina Pol, Mateo Pujadas, Juan Vidal, Luis Noguera y María Inés Toribio; madre política; hermana; hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familiares y las razones sociales «Pedro Ferrer, S.A.» e «Hijos de Juan Vidal, S.A.», al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar a las 8'30 de la tarde de hoy, domingo, y seguidamente conducción a su villa natal de Alaró. Funeral el lunes a las 12 h. en la parroquia Iglesia de Binisalem, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
 Casa mortuoria: José Antonio, 19. No se invita particularmente  
 El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Jaime Font Figueras

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO  
 Que falleció ayer a la edad de 64 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Durán Galmés; hijas Conchita y Catalina; hijo político Gabriel Gil (Agente Comercial Colegiado); nietos, y joven Gabriel Vicens (Agente Comercial Colegiado) y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, domingo, a las 12'30 horas en la parroquia Iglesia de Santa Catalina Tomás, así como al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 11 horas, en la misma iglesia parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
 Casa mortuoria: Jafuda Cresques, 17, 1.º No se invita particularmente  
 El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**COMPRO finca rústica «SECANO»**  
 SOBRE 200 CUARTERADAS TERRENO LLANO  
 Ofertas indicando situación y precio al Apartado 368, Palma

**Capitalistas, inversionistas, especuladores**  
 ¿DESEAN INVERTIR CAPITAL EN VALORES BURSATILES? CONSULTAS Y PROYECTOS POR TECNICOS ESPECIALIZADOS Visitenos, sin compromiso alguno por su parte, en nuestra Sección de Valores del 12 a 1'30

**AUSLANDEN SPEKULANTEN**  
 WUNSCHEN SIE IHR GELD IN WERTPAPIEREN ANZULEGEN?  
 Fachmännische Beratungen und entwürfe Besuchen Sie uns unverzüglich in unserer Wertpapier-Abteilung von 12- 13,30 Uhr

**CONTABILIDAD Y CONTROL**  
 Calle Gater, 6 Bajo Deha. (travesía C. San Miguel)

**SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento de**

# Don Fernando Tous Lladó

DIRECTOR DE «ULTIMA HORA»  
 Ocurrido el 18 de Septiembre de 1960

R. I. P.

Su afligida esposa Francisca Castell Juncadella; hijo José Tous Barberán, Director de «ULTIMA HORA»; hermanos, hermanas políticas, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir pasado mañana, al turno de misas que por el eterno descanso del alma del finado se celebrará en la iglesia de los PP. Capuchinos, a las 8, 8'30 y 9, por lo que recibirán especial favor.

**PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de**

# D. Miguel Cerdá Juan

FARMACEUTICO

E. P. D.

Su afligida esposa, doña Antonia Suñer Terrasa y demás familia, al recordar tan dolorosa pérdida, suplican a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en la iglesia de San Juan, martes, día 18, a las 7'30, 8, 8'30 y 9 de la mañana.

AQUI, LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

Casi como un símbolo



No sabemos si sería casualidad o si "Juanet" anduvo horas y horas y se recorrió

la ciudad de punta a punta buscando un motivo para hoy, justamente para hoy.

En ambos casos, la cosa vale porque el muchacho de los malabarismos a lo Luisito Suárez o así, no ha descompuesto su indumentaria que imaginamos de botones en veraniega versión. El balón se pega a su zapato —no a su bota— y no cae al suelo ni una vez. Dice "Juanet" que lo estuvo observando y que es sorprendente la maestría del chico.

Por lo demás, sobre la Plaza de Pío XII ha caído un sol africano, de justicia, y arde el suelo. Un horizonte de "motos" aparcadas, de coches que chirrian al desembocar en la Plaza, y un poco de jardín incluso bien cuidado. Increíble, pero cierto. Hay plantas y flores, y a diario la bendición del agua se mete en las entrañas de la tierra. Un pequeño jardín, un diminuto jardín cuidado, es aquí noticia.

Lo del símbolo que decíamos antes, viene a cuento porque hoy, en serio, se va a poner en marcha el balón de fútbol. Se acabó lo que se daba de tardes dominicales sin rumbo ni meta, y de tertulias que languideaban entre el sesteo de los ciudadanos sin tema. Se acabó la paz, y vamos a hablar de fútbol. El balón del "botones" quiere decir algo, algo significa... F. J. J.

(Foto "Juanet")

cojuelo Banco de los pobres RECAUDA Y PARA LOS POBRES

Don Angel Sabador o la juventud de estilo

A los que hemos envejecido en la nueva fé política de España ya no se nos puede dar cara por careta ni sopas con honda, por muy engolado y vivo que sea el grito de la protesta falangista. Los conocemos por las obras —claro está que sí— y nada más que con abrir la boca y hacer un gesto.

Escuchamos ayer una relación de obra hecha y sorprendimos una actitud. Fue en un discurso nacional sindicalista. Un compañero de profesión, que conmigo hacía información del acto, me guiñaba un ojo y forzaba el cierre de la boca, en prueba de asentimiento, a lo que yo correspondía forzando el cierre de la boca y guiñándole un ojo.

Quien hablaba —y lo hizo por espacio de una hora— era don Angel Sabador, Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas. Don Angel "Salvador", para los Agentes y Representantes de Comercio en España.

Antes se había aludido a su pequeñez de cuerpo y a su grandeza de espíritu. Está imagen literaria la llevan los santos en forma de halo. Y también se le llamó viejo, pero con estilo joven.

Es difícil saber hoy la edad de los hombres. Ni por el diente como a los caballos, ni por el cabello, porque hay quien se lo tiñe. Pero os puedo asegurar que uno de los falangistas más jóvenes que he conocido es don Angel Sabador.

El hombre misionar no tiene edad. Habla y obra hasta que revienta. Muere siempre con las botas puestas y en plena juventud. Cuando pone la mano en la manecra ya no la suelta. Y el surco que traza es recto, por humildad que sea la parcela como la que yo le vi arar, de los Agentes y Representantes de Comercio de España.

El hombre misionar es contemplativo y activo. No se puede echar a andar sin haberse hecho con la verdad, en largos y profundos éxtasis del ideal político.

No cabía otro comentario, al terminar su discurso el señor Angel Sabador, que éste: —Ha hablado un hombre de nuestra fé.

Y así lo hicimos, a diestra y

¡buenos días!

A PIE, DEMASIADOS

He tenido que andar cerca de dos kilómetros, en plena selva ciudadana. Ya se sabe lo que eso es, con este calor del mediodía, pendiente de los semáforos, cada vez más nutridos, y en el centro de una imponente motorización.

Andas por ahí como perdido y los automovilistas ya no te llaman animal, sino que te miran con odio, si pasas cuando no debes, y la gente en las aceras no te pide perdón si se te echa encima. Ya te arreglarán, piensan, como me las arreglo yo.

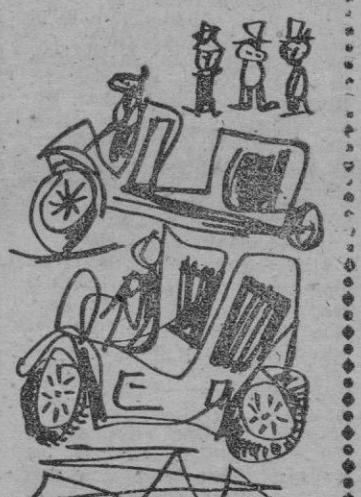
Caminamos decididamente, hacia la civilización más moderna, más puesta al día.

Mientras camino voy pensando que, en efecto, las estadísticas deben ser fidedignas cuando afirman que por cada cinco ciudadanos hay en nuestra tierra un vehículo de motor.

—Es curioso empero, me digo, que sea tanta la gente que todavía vaya a pie. Porque ha de ser muy chico el coche en el que no se metan, por lo menos, cuatro personas. Entonces, por las calles, debiera verse mucha menos gente a pie.

Como ya estoy harto de caminar y aguardar el sol sobre mi cabeza, me paro en una esquina con sombra y frescor dispuesto a practicar el auto-stop ciudadano.

Pero ya me doy cuenta, el auto-stop no es fácil. Pasan cientos de coches, de motos, de taxis ocupados. No pasa ni un conocido. ¿Dónde estarán mis amigos con coche? Todavía me queda por andar lo menos un kilómetro y no me siento con fuerzas además estoy como mareado y con



ganas de decirles a los transeúntes que entre todos componemos una manada de borregos la mar de castiza y que sólo nos falta la esquila colgada del cuello. Debe ser el sol que me está produciendo pequeños momentos de locura...

—Por qué tanta gente a pie, cargada como mulos o como mulas, yendo y viniendo, dando codazos y haciendo cola en las paradas de los autobuses y aguardando un taxi que no llega? Gente llena de paquetes, rebañándose el cogote por el que transpiran, gastándose la semana y viendo que el dinero no les va a llegar ni al martes de seguir así. Heirmanos, nos estamos civilizando de lo lindo esto ya es "Nueva Yorker", que dice un amigo mío.

Riadas de coches, de autobuses, de microbuses, de camionetas sudorosas de motos pardiastas. Uno se apoya en la pared, entorna los ojos y piensa que todo eso es un laberinto que ya le está cogiendo viejo, un laberinto que no está hecho para las barbas de uno.

Hombre, ahí va un amigo en su Seat.

—¡Pepe! Que si quieres Pepe, el hombre me dice adiós con la mano y sigue adelante. El tío tonto. Se ha creído que yo le saludaba de una manera totalmente desinteresada. Pues sí, que

Juan BONET (Ilustración del autor)

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON "PEPE-CO" LA BRIDA DE LA CORDIALIDAD

respondió con sonrisa prometedora.

—¡Ficta... En tornar-hi... GAFIM

díganos Ud. algo El C. N. Palma espera ayuda de la Delegación Nacional de Deportes



espectadores. Estos terrenos permiten la construcción de una pequeña piscina cubierta para invierno, instalación de un gimnasio, vestuarios adecuados, salones para actos sociales, etc. No obstante el Club aspira en su día, sin dejar los terrenos e instalaciones actuales, a poseer otros terrenos ganados al mar en donde poco a poco se irá construyendo un nuevo Club.

—Bastará la recaudación de los títulos emitidos para la compra de sus terrenos?

—El Club Natación Palma tiene grandes esperanzas en la ayuda de la Delegación Nacional de Deportes. Nuestro representante en Madrid don Alberto Moreiras López está en contacto continuo con la Delegación interesando la mencionada ayuda.

Que nosotros no dudamos concederá a nuestro veterano Club, pilar fundamental del deporte de la natación en Baleares y que en el curso de su historial tantos internacionales ha dado y tantos primeros puestos nacionales ha conseguido.

M.

COPLAS SIN PALIZA Tengo miedo, mucho miedo

Otra vez el fútbol llama a la rendida afición. Hoy se encenderá la llama de la ruidosa pasión.

Vienen los malacitanos con un conjunto valiente a dar a los palmesanos una paliza imponente.

Que ellos reciban paliza también pudiera ocurrir, porque quien salta a la liza puede dar y recibir.

Casi ni pensarlo quiero, pues pensarlo no me alegra: Los de Inca en el Sardinero

sudarán la gota negra.

¿Gotá negra?. Poco digo. Siento mayores pesares al pensar que están en Vigo los chicos del "Baleares".

Ojalá sea ilusoria mi triste corazonada. Ojalá cante victoria nuestra triple muchachada.

¡Ay campo del "Luis Sitjar"! ¡Ay campo del Sardinero! ¡Ay campo celta! No quiero en vuestros campos pensar.

GIL ARRIBATO

Cortijo Vista Verde HOY NOCHE SENSACIONAL DEBUT ATRACCIONES INTERNACIONALES Y LA FAMOSA ORQUESTA SUR-AMERICANA LOS VISIGODOS ADEMAS DEL ESPECTACULO JUAN MORILLA y su ballet Reserve su mesa - Teléf. 25306

LA ACIDEZ Ayer, a mediodía, en Riskal: —Soy hipoclorhídrico... —¿Y eso qué es? —Lo contrario de Liperclorhídrico. Tengo insuficiencia de acidez y tomo, mejor dicho, he tomado hasta ahora Chlorhidrol-Pepsina. —¿Ya no lo tomas? —No. ¿Para qué? He descubierto que la ginebra y los filetes con mucha mostaza producen una acidez espléndida. A ver, ¡otra ginebra por favor! ASPIRACION Y ESPERANZA El fotógrafo de arte y distinguido arqueólogo Jerónimo Juan, ha pasado una temporada de descanso en la tranquila Colonia de Artá con su familia. En la playa, donde acudía a bañarse en compañía de su esposa, había un joven atlético que, con sus músculos y evoluciones, suscitaba la admiración de los bañistas. —¡Així hauries d'esser! —comentó su esposa, medio en broma, medio en serio. Y Jerónimo, que ya tiene nietos y un vientre tan respetable y considerable como su mallorquínísimo sentido del humor,

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

# Agenda

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 Kcs.

**PROGRAMA PARA HOY**  
 9: Apertura. Saludo musical; 9:30: Radio Club festivo; 10:00: Música para la playa; 10:25: ¿Qué hacemos hoy?; 10:35: Melodías ligeras; 10:50: Belleza para usted; 11: Hermana Radio; 11:30: Música del mundo; 12: Hoy es San...; 12:10: Siete noticias, siete melodías; 12:40: Canzonetas españolas; 13: Mensaje de amistad; 13:25: Tal día como hoy; 13:30: Momento deportivo; 13:45: Aperitivo del domingo; 14: Los últimos éxitos musicales; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Sobremesa musical; 15: Micrófono especial; 15:05: Variedades musicales; 15:35: Cita en el aire; 16: Géneros chico; 16:30: Reportaje semanal; 16:40: Cada domingo un cantante; 17: Su música preferida; 18:30: España total; 18:45: Música en la pantalla; 19: Concierto del domingo; 19:30: Santo Rosario; 19:50: Discoteca rancia; 20: C. A. R. Club; 21: Marcador deportivo; 21:35: Mensaje de amistad; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parade de éxitos; 22:35: Música de baile; 23: Gran concierto de Radio Juventud; 24: Cierre.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

**Programa para hoy**  
 11:30: Apertura; 11:35: Giróscopo; 12: Angelus; 12:05: Hombres de Dios; 12:15: Mosaico; 13:15: Música de España; 13:30: Ante el encuentro de hoy; 13:40: Leyendo la prensa; 13:45: Discos para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Música sobremesa; 15: Los casos de Joe Foster; 15:30: Novedades en la discoteca; 15:50: Mater Misericordiae; 16: Ricardín; 16:30: Gran concierto; 18:30: Selección bibliográfica; 18:45: Recital de guitarra flamenca; 19: Selección en las ondas; 19:30: Angelus; 19:35: Melodías para el atardecer; 20: Concierto en ritmo; 20:15: La jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21: Rondalla Mallorquina; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:35: Música para soñar; 23: Buenas noches y cierre.

### RADIO MALLORCA 1.430 Kcs. 5 Kws.

**PROGRAMA PARA HOY**  
 8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8:02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católica; 9:27: Minutos selectos; 9:30: Geza Anda, al piano; 9:42: Andalucía de fuego: «El Africano»; 10: Una jovencita de 800 años; 10:15: Lluvia de estrellas; 10:30: Para ustedes, amigos; 11:30: Estampas musicales de los Países Bajos: orquestas y solistas holandeses (548); 11:55: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santa Misa; 13: 1ª emisión de solicitados; 13:30: Jacqueline Boyer; 14: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Última hora deportiva; 14:20: Lucho Gatica; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Mikaela, «la reina del Tabarín»; 15:30: Patruella celeste; 16: 2ª emisión de solicitados; 16:15: Música de Alemania: Páginas inmortales; 17: Carrusel deportivo: información sobre la marcha de los partidos de fútbol de 1ª y 2ª División; 19: Música de baile; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Concierto para órgano y orquesta (Haydn) y Primavera (las cuatro estaciones), de Vivaldi; 20:30: 3ª emisión de solicitados; 21: Resultados deportivos de la jornada y comentario, por Avespa, con las crónicas, desde Santander, del partido Santander-Constancia y, desde Vigo, del

partido Celta-Atlético Baleares. 21:30: El micrófono en el «Luis Sitjar», impresiones recogidas después del Mallorca-Málaga; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Noche de ópera: selecciones de «Otello» (Verdi); 23:15: Ritmos y estrellas en la noche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Brisas. Buena mar.  
**OBSERVACIONES**  
 Máxima: 30 grados a las 13 horas.  
 Mínima: 20,2 grados a las 6 horas.  
 Humedad: 76 por 100.

### VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instipa

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY DE SOBREMESA

3: Apertura y presentación; 3:02: El día del Señor; 3:25: Telecrónica; 3:40: Noticiero de hoy; 3:45: Otro tiempo; 4: Buenas tardes con música; 4:15: Sesión de tarde; 5:15: Conexión con la red de Eurovisión para ofrecer a los espectadores de TVE el Gran Premio Automovilístico de Monza; 5:33: Final del programa de sobremesa.

### PROGRAMA INFANTIL

6:02: Muchachos de España; 6:25: Seguimos con cine; 6:37: Matricula de honor; 7:05: Rintin-tin; 7:30: Final del programa infantil.

### PROGRAMA DE NOCHE

7:31: Presentación; 7:33: Huckleberry Hound; 8:04: Domingo, edición extra; 8:30: Capitán de puerto; 9: ¡Gane su viaje!; 9:30: Cita con la muerte; 10: Pantalla deportiva; 10:15: Cine Club musical; 10:30: Estudio 3; 11:30: Telediario (Edición dominical); 11:45: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

### (DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Canals, Avda. A. Rosselló, 71. Tel. 21157.— Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 14313.— Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 11534.— Esteva, Marinero Moll, 34 (Son Cotoneret). Tel. 11643.— Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Tel. 12242.— Grimalt, Héros de Manacor, 178. Tel. 14138.— Lladó, Aragón, 416 (Can Capas). Tel. 16719.— Morell Massanet, Lulio, 28. Tel. 11564.— Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Tel. 17466.— Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 17225.— Sbert, Antonio, Plaza Conquistador, 21425.— Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 16655.

### FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Grimalt, Héros de Manacor, 178.— Morell Massanet, Lulio, 28.— Castañer, Plaza Pío XII, 11.— Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). — Canals, Avda. A. Rosselló, 71.

### SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a las 9 mañana)

Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249.

(Desde las 10 a las 12 noche)  
 Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín)

## CUPON DEL CIEGO

# 350

# VISITA A LAS RESIDENCIAS FAMILIARES DE «E. Y D.»

## Del Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas y jerarquías sindicales de la provincia

El presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, don Angel Sabador Roldán visitó en el día de ayer las residencias para productores de la Organización Sindical «Juan Riera Cavaller» y «General Yagüe» acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada.

Sobre las doce y media de la mañana los ilustres visitantes llegaron a la residencia «Juan Riera Cavaller» de Cala Ratjada, siendo recibidos por el director de la misma, don Alfonso Olmos y el administrador.

El presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, recorrió las distintas dependencias de la Residencia, quedando muy favorablemente impresionado. Seguidamente fue servida a los residentes y visitantes una comida extraordinaria, a cuyo final hicieron uso de la palabra don Angel Sabador y don Mario Jiménez de la Espada.

En primer lugar don Mario Jiménez de la Espada, en elocuente y amena disertación, expresó como la Organización Sindical es la gran familia de los trabajadores españoles y como las Residencias de Educación y Descanso contribuyen a fomentar la unión y la amistad entre los productores que encuentran en nuestras Residencias, dijo, jornadas fecundas de esparcimiento y convivencia. «Los que construimos esta Residencia, terminó diciendo, pusimos en cada ladrillo, en cada saco de cemento, en cada viga, la ilusión de que el día de mañana esto sería

alegrado con la presencia de los trabajadores españoles y de sus familias y hemos conseguido lo que para ellos nos proponíamos, es decir, lo mejor».

Seguidamente hizo uso de la palabra el presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas para expresar el alcance, significado y evolución de la Organización Sindical Española. Manifestó que había venido a visitar las Residencias de Baleares por encargo del Ministro Secretario General del Movimiento, y que la visita le había producido una inmejorable impresión.

Terminó expresando como el total de las 42 Residencias de Educación y Descanso que hay en toda España albergan cada año a 43.226 productores por el módico precio de 24 pesetas diarias por persona y como la Organización Sindical ha invertido 240.000.000 de pesetas en esta creación verdaderamente ejemplar en su género. Terminó exhortando a los presentes a volver al trabajo con alegría para superarnos y crear todos una España mejor.

Tras un breve descanso las altas jerarquías sindicales se trasladaron a la Residencia «General Yagüe» de Ca'n Picafort, asistiendo a las jornadas de clausura del turno actual. A su llegada fueron recibidos por el director don Manuel Leal y el administrador don José Pérez.

Tras presenciar diversos juegos y festejos, transcurridos en un ambiente de gran familiaridad y sana alegría, se trasladaron al comedor donde junto a los residen-

tes les fue servida una cena extraordinaria. A los postres el señor Jiménez de la Espada y el presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, dirigieron la palabra a los presentes, siendo larga y cálidamente aplaudidos.

La animada velada se prolongó hasta altas horas de la madrugada, tras la cual los ilustres visitantes emprendieron viaje de regreso a la capital.

Los diversos episodios de la jornada fueron filmados por los equipos de Televisión Española. El presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas expresó su felicitación al Delegado Provincial de Sindicatos y a los mandos de las Residencias sindicales mallorquinas.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excelentísimo señor Gobernador interino, don Rafael Villalonga recibió las siguientes visitas: don Joaquín Sánchez Cordoves, Subdirector de la Televisión; don Gaspar Oliver Barceló, Alcalde de Montuiri; don Guillermo Sureda Meléndez, Teniente Alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma; don Francisco Margarit Matas, Teniente de la Policía Armada; Reverendo señor don Bartolomé Amengual, Cura Económico de El Arenal; don Jaime Munar Prohens, Alcalde de Felanitx; don Salvador Sagrera, Ingeniero Agrónomo y don Juan Obrador Tauler, Teniente Coronel de Artillería, don Pedro Alcover, Director del Hospital Provincial y don Joaquín Zaforteza.

## Apertura del año judicial

### Misa del Espíritu Santo en la capilla de Santa Ana

Ayer mediodía en la capilla de Santa Ana, del Palacio de Capitanía General, se celebró la Misa del Espíritu Santo con motivo de la apertura de Tribunales para el presente año judicial.

Ofició el Rvdo. P. José Solé-Asens, S. I., sirviendo de acólito el funcionario de la Audiencia, don Antonio Morey.

Presidieron la misa los Excmos. Sres. Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Garbayo

Rueda; Fiscal Jefe, don Saturno González; Presidente de la Audiencia Provincial, don Ignacio Summers y Presidente de la Civil don Fernando Doderó, quienes tomaron asiento al lado de la Epistola. En el lado de los Evangelios se situaron los Ilmos. Sres. Decano del Colegio de Abogados don José Quilones; Decano del de Procuradores, don Lorenzo Clar y el Secretario del de Notaríos, en representación del Decano don Francisco Caja Riqueza.

A la misa asistieron los Excelentísimos Sres. Magistrados de la Audiencia y Jueces de Primera Instancia e Instrucción; Ilmos. señores Jueces Municipales, Secretarios de Sala y de Gobierno de la Audiencia, Secretarios de los restantes Juzgados, funcionarios y subalternos de la judicatura y numerosos abogados y procuradores.

## JARDINES

Teléfono 25844



## HOY, TARDE Y NOCHE

Adiós a Mallorca de la más genial atracción de todos los tiempos



## BALLET IMPERIAL JAPONÉS

# CERVEZAS DAMM

Una de las mejores de Europa, obsequiará gratuitamente a los pasajeros del

## «CABO SAN ROQUE»

De la compañía Ybarra durante el Crucero Vuelta a Mallorca  
**PIDA AHORA Y SIEMPRE DAMM**

## Delegación Regional del Ministerio de Comercio

### CONVOCATORIA DE CUPOS GLOBALES

La Dirección General de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio, comunica a esta Delegación Regional, que en uso de la facultad atribuida por el apartado 4.º de la Orden de 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir en segunda convocatoria los siguientes cupos globales:

N.º 7 — Productos químicos auxiliares para las industrias textil, del papel, del cuero y del caucho. — El cupo se abre por cantidad no inferior a un millón cinco mil quinientos dólares.

N.º 9 — Productos de base no liberados, para la fabricación de pinturas, barnices y plásticos, así como materias primas plásticas no liberadas. — El cupo se abre por cantidad no inferior a un millón de dólares.

N.º 12 — Pinturas y barnices y demás productos colorantes terminados. — El cupo se abre por cantidad no inferior a ochenta y siete mil quinientos dólares.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse hasta el día 13 del próximo mes de octubre, inclusive y se formularán en los impresos reglamentarios, que se facilitarán en el Registro General del Ministerio y en esta Delegación Regional; obrando en poder de la misma lo datos complementarios de estas convocatorias de Cupos, a disposición de los importadores interesados.



## Academia GAMUNDI

C/ San Miguel, 141  
 Teléfono 22148  
 Centro de Estudios Práctico-Mercantiles (ambos sexos)

## EL CENTRO QUE GARANTIZA UNA PERFECTA PREPARACION PARA SUS HIJOS

Bachillerato, Cultura Comercial, Idiomas, Secretariado, Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia Comercial, Reforma de letra, Banca, etcétera.

Proporcionamos buenas colocaciones a nuestros alumnos.



Redacción y Administración: DANUS, 2  
 Teléfonos: Administración 21743  
 Redacción: 12078  
 Suscripción mensual: 30 PESETAS

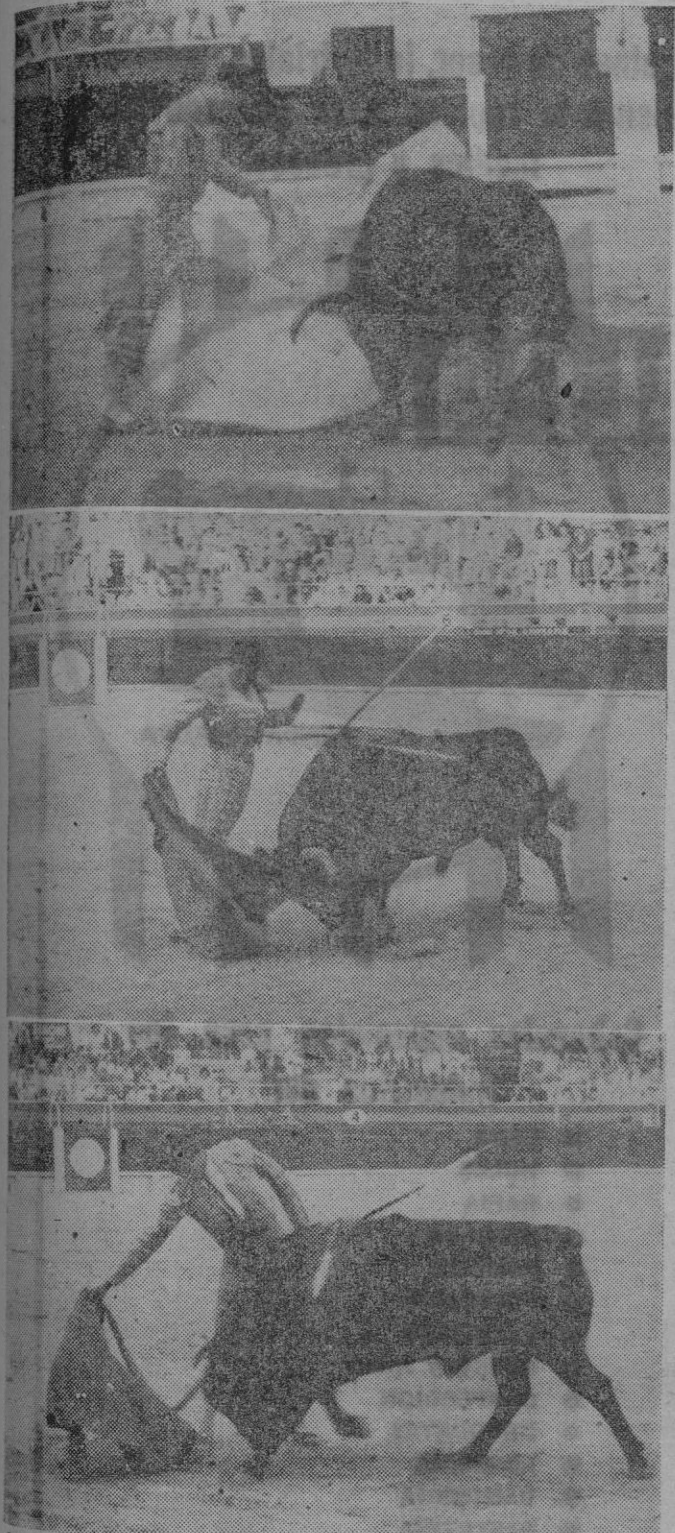


Hoy, 20 págs.

OVACION, OREJA Y VUELTA AL RUEDO...

LA CORRIDA DE AYER

NO HAY QUINTO MALO, PERO SI PEOR



Los tres espadas en un momento de sus respectivas faenas, captados por el objetivo de "Juanet".

La categoría del cartel anunciado para ayer tarde hacia suponer mejor entrada de la que registró el Coliseo Balear. Julio Aparicio, Santiago Martín «El Viti» y Andrés Vázquez, tienen cartel suficiente en nuestra plaza. Esperábamos más público, y ello ha sido la primera decepción de la tarde. La segunda nos vino de parte de los toros, correspondientes a los señores Leopoldo y doña Aurora Lamamié de Clairac, cuyo encierro desigual en presentación, salvo el lidiado en cuarto lugar no cooperaron al mejor desarrollo de la corrida, que si bien tuvo sus momentos felices, tuvo un final también muy poco risueño. Los tres primeros, sin ser peras en dulce, permitieron torearse y tanto El Viti como Andrés Vázquez, aprovecharon la ocasión para cortar una oreja cada uno, cosa que no hizo Julio Aparicio, que no quiso sacar más partido del primero, si bien logró el éxito en el cuarto. El quinto toro además de manso de solemnidad, condenado a banderillas negras, era defectuoso de la vista; a nuestro entender no veía del ojo derecho. El sexto también acusó mansedumbre y peligro. Total un encierro en el que abundó más lo malo que lo bueno.

Julio Aparicio, según ya es costumbre en él, nos ofreció una de cal y otra de arena, frase ya muy usada, pero de la que echamos mano para salir del paso fácilmente. Nadie puede negar la calidad excepcional del madrileño, que quedó bien de manifiesto en el cuarto toro de la tarde, al que realizó una faena de su marca. Las series de derechazos mejoraban a medida que las iba engarzando, rematadas con su tan característico pase de pecho. La suavidad de los naturales, ligados con el pectoral unas veces, otras con el molinete, tuvieron el sabor de la perfección y toda la maestría de Julio Aparicio. La segunda parte de esta faena, bajó en calidad, al dedicarse a torear para la galería o el turismo. Este toro de última hora, sin calidad, no está en consonancia con la indiscutible categoría de Aparicio, maestro indiscutible en el arte del bien torear. El público se le entregó totalmente, olvidando el enfado justificado por la primera actuación; se le concedió una oreja, hubo petición de la otra, y dió una triunfal vuelta al ruedo, saludando finalmente desde el centro. Se hicieron las paces y todos contentos.

Pero nuestra labor no puede terminar aquí. Si justo es alabar los méritos, también es de justicia censurar lo malo, que en Julio Aparicio estuvo en su primer toro. ¿Qué tenía defectos que corregir? Por algo es hoy tal vez el único torero lidiador. A Julio Aparicio, por su categoría, no se le puede permitir el menosprecio que en algunas ocasiones hace de los derechos del público, cuyas muestras de desagrado fueron justificadas. Cuando no se está a gusto frente al toro, cuando no se tienen ansias de triunfo, cuando ya se ha logrado la máxima categoría, es mejor quedarse en casa, que salir a los ruedos con la predisposición de no poner en la lucha todo el empeño y el afán de satisfacer en todo momento, no cuando el torero quiere, porque a Julio Aparicio no se le puede negar que puede. De acuerdo que lo mejor de la tarde lo realizó el madrileño; junto a la alabanza debemos destacar también lo poco que hizo con el primer toro.

A Santiago Martín «El Viti», no vamos a descubrirlo hoy. Tanto de capa como de muleta toreó con el sello propio. Sus verónicas, en el primero tuvieron temple y mando, pidió el cambio a la primera para después de un vistoso quite por verónicas, rematado por media muy buena con la muleta toreó con suavidad, temple y mando en varias series de derechazos rematando con un aforolado y el de pecho. Siguen unos circulares ceñidos de buena factura. Naturales, corriendo bien la mano y otro de pecho. Un magnífico volapié, seguido de dos descabellos, ponen fin a su faena, y con la oreja en la mano da la vuelta al ruedo y salud desde los medios.

PIAZAS LIBRES en los buques correos

«Ciudad de Granada», Palma-Vallencia, día 14-9-62: NINGUNA. «Ciudad de Palma», Barcelona-Palma, día 15-9-62: Primera clase, 94; segunda clase, 66; tercera clase, 93; cubierta, 79. Total: 332. «Ciudad de Burgos», Palma-Barcelona, día 14-9-62: NINGUNA. «A. Lázaro», Ibiza-Palma, día 14-9-62: Primera clase, 29 Total: 29.

MUSEO MARITIMO BALEAR Y EXPOSICION - TRAJE REGIONAL

Instalado en el antiguo Consulado de Mar Paseo Sagrera sin número. Visita todos los días de 10 a 12 y de 16 a 20.

Con el quinto no hay nada que hacer, no hay faena posible. Lo traté como permitió el bicho, que por no ayudar en absoluto, la última suerte resultó larga y pesada. El toro mefocidamente fue pitado e nel arrastre y El Viti fue ovacionado, saludando desde el tercio.

Para Andrés Vázquez también rodó bien la cosa en el primero que le cupo en suerte. Puso decisión y valor, mostrándose valiente ante las peligrosas tarascadas del toro. Bien con la derecha, sufriendo dos achuchones al intentar el natural, por vencerse el toro por el pitón izquierdo. Siguen los pases de última moda, terminando de media estocada algo caída y un descabello. Corta una oreja y da la vuelta al ruedo.

En el sexto manso y peligroso, nuevamente estuvo valiente. Pases de todas las marcas, a tenor de lo que marcaba el toro, al que mató de una entera algo ladeada. Dió la vuelta al ruedo.

Y aquí terminó la corrida que habiendo empezado mal, se enderezó en tres toros, para terminar como había empezado.

DOMINGO CABOT

VOZ del movimiento DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES

LIBROS DE TEXTO Esta Delegación Provincial de Juventudes, convoca la concesión de libros de texto para estudios en general. Podrán solicitar dichos beneficios los aspirantes que reúnan las siguientes condiciones: 1º Estar afiliados a la Organización Juvenil Española. 2º Demostrar notable aprovechamiento en los estudios realizados durante los dos últimos años. 3º Carecer de medios económicos. 4º Informe del Jefe del Círculo o Delegado Local con el Visto Bueno del Jefe Provincial de la O.J.E. Las solicitudes deberán presentarse en esta Delegación Provincial, durante las horas de oficina, a partir de la fecha y antes del día 15 de Octubre próximo, utilizando los impresos que serán facilitados en esta ya citada Delegación.

Cronica de Sociedad

Enlace Triay - Agulló En el altar mayor de la basílica de San Francisco, adornado con flores blancas y profusamente iluminado, tuvo lugar anteayer el matrimonial enlace de la señorita Isabel Agulló con don Bartolomé Triay. Bendijo la unión el Rdo. P. Andrés Agulló, tío de la desposada, celebrando la misa de velaciones el

BARTOLOME ABAD SEGUROS M. Fuensanta, 2 - Tel. 23877

Rdo. P. Bartolomé Matheu, misionero de las SS. CC. Fueron padrinos: por el novio, el Conde Doná Dalle Rose y Mrs. Philip Green; y por la novia, don Miguel Agulló, liquidador de Utilidades, y señora. Firmaron como testigos: don Bartolomé Fluxá, industrial; Mr. De Fred G. Polts, presidente de Shain y Co. Boston, USA; Mr. Philip Green, presidente de Verde Shoe Co.; don Juan Vidal, industrial; don Damián Gelabert; don Lorenzo Jover, industrial; don Jaime Vidal, Profesor Mercantil. Oficial de Hacienda; don José Agulló, teniente alcalde de La Puebla y don Francisco Agulló, profesor mercantil.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Asistieron a la boda numerosas personalidades nacionales y extranjeras. Después de la misa tuvo lugar un lunch, que estuvo exquisitamente servido, en los salones del hotel Bahía Palace. Los novios, a quienes deseamos plena dicha, emprendieron viaje a diversos países de Europa.

SORTIJAS PEDIDA JOYERIA CONRADO

Petición de mano Por los señores Manera, a los señores Talvera, les ha sido solicitada la mano de su encantadora hija María Celsa, para su hijo Juan.

Palacio AVENIDA UNICO CINE DE PALMA

REFRIGERADO

¡FORMIDABLE EXITO COMICO! BING CROSBY BOB HOPE JOAN COLLINS DOROTHY LAMOUR

談都埠看你能讀此 DOS FRESCOS EN ORBITA

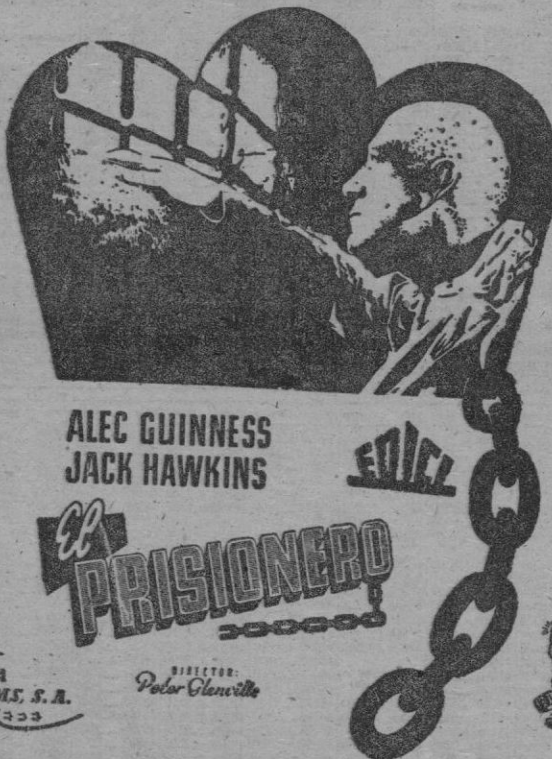
5.400 SEGUNDOS DE RISA En el mismo programa: CUENIAN DE UNA MUJER (AUTORIZADO MAYORES)

HOY mañinal TARDE Y NOCHE SESIONES NUMERADAS

No pase calor admirando las grandes exclusivas de este local

¡Una película excepcional! ¡Un torbellino de terror! ¡Una ola de emociones!

Un terrible conflicto llevado a la pantalla por los dos mejores actores del cine mundial



Sensacional estreno PROXIMO MARTES

...y en el mismo programa VUELVE CON TODOS LOS HONORES A LA PANTALLA DE SU MAS ROTUNDO TRIUNFO, PARA ADMIRACION DE TODOS



La más bella historia de amor que el cine haya relatado ¡Una auténtica maravilla! (PROGRAMA SOLO PARA MAYORES)

CABALA

BOITE DEL HOTEL DE LA ALMUDAINA AIRE ACONDICIONADO

Cada noche

MIGUEL PAÑERO y su conjunto

Consumición 50 pesetas

SUD AMERICA RIO-SANTOS-MONTEVIDEO BUENOS AIRES.

m/n AUGUSTU 19 Septiembre m/n GIULIO CESARE 12 Octubre

CENTRO AMERICA SUD PACIFICO VENEZUELA-PANAMA-COLOMBIA ECUADOR-PERU-CHILE.

m/n A. USODIMARE 21 Octubre m/n MARCO POLO 17 Novbre. m/n A. VESFUCCI 24 Septiembre

CENTRO AMERICA NORD PACIFICO VENEZUELA-PANAMA-COSTA RICA NICARAGUA-EL SALVADOR-GUATEMALA CALIFORNIA Y COLUMBIA BRITANICA

m/n P. TOSCANELLI 2º Septiembre

AGENCIAS DE VIAJES SAEMAR AGENTES GENERALES EN ESPAÑA PALMA MALLORCA: AGENCIA SCHEMBRI, Ltda. Av. A. Maura, 19

# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid en el día de ayer

Primer premio		Segundo premio		Tercer premio		Cuarto premio		Quinto premio		Sexto premio		Séptimo premio		Octavo premio		Noveno premio		Décimo premio	
10338.1	2500	13068.1	2500	18934.1	2500	18958.1	2500	20371.1	2500	22227.1	2500	25650.1	2500	32344.1	2500	30575.1	2500	30881.1	2500
10338.2	2500	13068.2	2500	18934.2	2500	18958.2	2500	20371.2	2500	22227.2	2500	25650.2	2500	32344.2	2500	30575.2	2500	30881.2	2500
10338.3	2500	13068.3	2500	18934.3	2500	18958.3	2500	20371.3	2500	22227.3	2500	25650.3	2500	32344.3	2500	30575.3	2500	30881.3	2500
10338.4	2500	13068.4	2500	18934.4	2500	18958.4	2500	20371.4	2500	22227.4	2500	25650.4	2500	32344.4	2500	30575.4	2500	30881.4	2500
10338.5	2500	13068.5	2500	18934.5	2500	18958.5	2500	20371.5	2500	22227.5	2500	25650.5	2500	32344.5	2500	30575.5	2500	30881.5	2500
10338.6	2500	13068.6	2500	18934.6	2500	18958.6	2500	20371.6	2500	22227.6	2500	25650.6	2500	32344.6	2500	30575.6	2500	30881.6	2500
10338.7	2500	13068.7	2500	18934.7	2500	18958.7	2500	20371.7	2500	22227.7	2500	25650.7	2500	32344.7	2500	30575.7	2500	30881.7	2500
10338.8	2500	13068.8	2500	18934.8	2500	18958.8	2500	20371.8	2500	22227.8	2500	25650.8	2500	32344.8	2500	30575.8	2500	30881.8	2500
10338.9	2500	13068.9	2500	18934.9	2500	18958.9	2500	20371.9	2500	22227.9	2500	25650.9	2500	32344.9	2500	30575.9	2500	30881.9	2500
10338.0	2500	13068.0	2500	18934.0	2500	18958.0	2500	20371.0	2500	22227.0	2500	25650.0	2500	32344.0	2500	30575.0	2500	30881.0	2500



Máquinas de coser, industriales, rotativas, doblemente rápidas para géneros finos, medios y gruesos.



RAPIDA-ROTATIVA

Cabezales especiales para las industrias de:

- LONA
- HULES
- RAFIA
- CALZADO
- PALMITO
- PELETERIA
- PLASTICOS
- CUERO Y ANTE
- CONFECCION
- CHAQUETAS
- LENCERIA
- CAMISERIA
- SASTRERIA
- CORSETERIA
- COLCHONERIA
- GUARNICIONERIA




UNIVERSAL ZIG-ZAG

SOLICITE AMPLIA INFORMACION Y TODA CLASE DE DEMOSTRACIONES

# CASA DARDER

Ventas prolongadas - Cómodos plazos

Teléfono 21330 (3 líneas)

AGENTES EN PALMA Y EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA ISLA

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el relativo de 250 pesetas cada uno, todos los Milletes que terminan en 8, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

UNA PAGINA CON NOTICIAS DEL EXTRANJERO

La Asamblea General de la ONU atraerá la atención de Gran Bretaña

TAMBIEN SE INTERESARA POR LAS SESIONES EN WASHINGTON DEL BANCO INTERNACIONAL

LONDRES (Por teléfono del corresponsal de Pyresa).— El centro de gravedad político de Gran Bretaña se desplaza la semana que viene hacia el Atlántico con la apertura, el martes 18, de la XVII Asamblea General de las Naciones Unidas y las sesiones del Banco Internacional, en Washington. Y dos ministros británicos acudirán a ambas reuniones: Lord Home, Ministro de Asuntos Exteriores, llegará a las Naciones Unidas, una vez comenzadas las sesiones; y Mr. Maudling, Canciller del Exchequer, presentará la representación británica en Washington.

EQUIPO CONSERVADOR En cuanto a la presencia británica en las Naciones Unidas, hay que advertir la constitución conservadora del equipo, encabezado por Lord Home y con dos miembros de un grupo de cuatro conocidos por su comprensión del problema portugués en Angola. Lord Home dió una advertencia en el 14 de Julio sobre los peligros de racismo contra el hombre blanco de un exaltado nacionalismo designado por la Asamblea General. Sus palabras entonces fueron: «Porque algunos miembros de la Asamblea se han consentido a sí mismos sentirse a juzgar, sus propias imperfecciones son tan evidentes, que graves dudas empiezan a sentirse por muchos sobre si se puede confiar en que la Asamblea pueda ser imparcial».

de los explosivos problemas de Berlín, y de Cuba, pendientes, además de la delegación comunista china llamando a las puertas de la Organización Internacional. No se sabe si Kruschew asistirá a la apertura del ejercicio.—Efe.

SE RECONSIDERA EL INGRESO AL MERCADO COMUN

Londres, 15.— El Primer Ministro, Harold Macmillan, ante la presión de la Mancomunidad británica ha accedido a que vuelvan a ser examinados algunos de los acuerdos concertados en Bruselas sobre el ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común europeo, según se dice en círculos allegados a la conferencia de Primeros Ministros de la Commonwealth. Al principio de dicha conferencia, Macmillan se opuso a toda sugerencia para que volviesen a negociar como un todo sobre la cuestión del ingreso del Reino Unido, pero se cree que ahora existe la posibilidad de que el delegado británico en las negociaciones con los "seis" Edward Heath, pida que se estudien los puntos básicos a que se oponen los países de la Mancomunidad o los que estas naciones creen que deben ser modificados.—Cifra.

ESPIÑA HONDAMENTE CLAVADA

Toda la actitud británica en la próxima sesión de las Naciones Unidas, estará condicionada por el efecto que pueda tener sobre Rhodesia y Nyasalandia y sus conflictos. Esta es una espina hondamente clavada en la política británica. Diariamente llegan de allí noticias de revuelta, fuegos y choques. Un clima de pesadumbre rodea siempre este problema en Gran Bretaña, y condiciona la presencia británica en las Naciones Unidas.

La presencia de esos dos miembros simpatizantes de Portugal. Es una advertencia de que Gran Bretaña no ve con agrado, por ejemplo, la actuación de campos de entrenamiento para los rebeldes angolanos en el Congo con el conocimiento de las Naciones Unidas, mientras que acusan a la Federación de Rhodesia y Nyasalandia de mantener campos de entrenamiento para las fuerzas katanguesas.

EL MARTES, A LAS 20 Sede de las Naciones Unidas. Nueva York, 15.— La nueva sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas se inaugurará el martes a las 20.00, hora española, bajo el peso de la continua discordia entre el bloque comunista y el mundo libre y con la tensión

Además, el Ministro de Defensa para por finalizada hoy, domingo su visita a los Estados Unidos, después de reunirse con el Presidente Kennedy. Con él comenzó este desplazamiento hacia el centro de gravedad político. En Londres se muestra satisfacción por los resultados obtenidos en su visita. Ha conseguido éxito en desartar las presiones norteamericanas para el incremento del Ejército del Rhin, bajo la argumentación de que tal incremento dañaría la estabilidad económica del país. Sin embargo, dió promesas de que los servicios militares de Gran Bretaña podían responder a una emergencia poniendo doble número de soldados en Alemania en el plazo de siete días. Si esto ha sido ganado por parte británica por parte norteamericana se considera haber conseguido que Gran Bretaña no retire fuerzas de la zona que va del golfo de Aden a Singapur, donde la presencia norteamericana es débil. Se ha alcanzado así un acuerdo que comprende las bases de Kennay, Aden y Singapur, aparte de varios enclaves militares en pequeñas islas del Océano Índico.

LAS GESTIONES DE MR. MAUDLING El lado de la defensa se ha logrado paliar la presión económica sobre las finanzas británicas, las gestiones de Mr. Maudling en Washington tenderán a elevar la responsabilidad de la libra como una de las dos divisas mundiales. Desde el punto de vista de Mr. Maudling, se debiera incrementar el curso de la moneda y los créditos como medio de apoyar la expansión del comercio y la industria.

En esto chocan con la opinión que mantuvieron el año pasado Francia, Alemania, Holanda y Bélgica que ven en eso un peligro de inflación y descansan en la fortaleza actual del dólar y de la libra. Mr. Maudling advertirá a sus colegas el peligro de una depresión económica por falta de crédito y circulación. Aquellos países de Europa harán alusión a un peligro de inflación, si tal medida se llevara a cabo.

Bidault aprueba un plan OAS para derribar el avión de De Gaulle

Según «France-Soir», los terroristas franceses disponen en España de tres reactores

El Ministerio del Aire español desmiente tan ridícula afirmación

París, 15.— El corresponsal especial de «France-Soir», en Roma, dice hoy que el ex Ministro anti-gaullista, M. Georges Bidault aprobó el plan de la OAS para derribar el avión del Presidente De Gaulle mediante un ataque aéreo.

El corresponsal dice que Bidault, Jefe del Grupo General de Resistencia, que está fuera de la ley, aprobó el plan antes de su detención y expulsión de Italia el día 4 de septiembre. Se informa que la OAS tiene tres aviones a reacción en España.

N. de la R. de la agencia Efe.— El redactor de la agencia Efe ha indagado en Madrid, en el Ministerio del Aire, sobre la veracidad de la noticia anterior. En dichos medios se califica de ridícula la información del corresponsal especial de «France-Soir» en Roma. La existencia de tales aviones a reac-

ción tendría que ser conocida forzosamente, dado que necesitan pistas especiales de despegue o aterrizaje, con una longitud mínima de tres a cuatro kilómetros. No cabe posibilidad, pues, de la existencia clandestina de tales aviones a reacción en España. En lo que se refiere a la relación española con M. Bidault, sería necesario recordar al corresponsal de «France-Soir» —quién tan gratuitamente mezcla a España en la fantástica operación de prestar a M. Bidault los kilómetros necesarios de pista de despegue—, que fué el propio señor Bidault quien en 1946 cerró arbitraria y sectariamente la frontera con España. El y el señor Soustelle —otro de sus amigos— han firmado en más de una ocasión manifiestos internacionales contra el régimen español, tanto durante nuestra guerra como después de ella.

Alocución del PAPA sobre el Concilio



Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa, se dirige por radio a todo el mundo con un mensaje sobre el Concilio Ecueménico. (Foto Cifra Gráfica)

Posible secuestro de un técnico en cohetes

Munich, 15.—La policía ha declarado que no excluye la posibilidad de que el técnico alemán en proyectiles cohete, Dr. Krog, haya sido secuestrado por el servicio de espionaje de alguna nación del Oriente Medio.

La Unidad Política Europea

Cordiales y efectivas conversaciones entre Pompidou y Fanfani

Turin, 13.— Los Jefes de Gobierno de Francia e Italia, Georges Pompidou y Amintore Fanfani, respectivamente, han cambiado puntos de vista en cuanto al con-

vertido problema de la Unidad Política Europea, en el curso de unas conversaciones celebradas esta noche en esta ciudad y que han sido calificadas de cordiales y efectivas.

OTRA VEZ ARGEL

Peligro de choques armados en Bugía

Están realizándose negociaciones

El Dr. Krog cuenta 49 años, es médico y director de una compañía comercial de Stuttgart y se le considera desaparecido desde el jueves, según parece, había suministrado material para el centro de investigaciones sobre proyectiles teledirigidos de las cercanías de El Cairo.—Efe.

Argel, 15.— El peligro de un nuevo choque armado entre las fuerzas argelinas ha aparecido esta noche en el puerto petrolero de Bugía. Un batallón procedente de la zona montañosa de Kabilla, ha tomado posiciones esta tarde en la entrada de aquella ciudad, donde 300 soldados del Ejército argelino se encuentran acampados desde el pasado miércoles.

Para evitar un empeoramiento de la situación, se están realizando negociaciones, según fuentes bien informadas.

Los tropas de la zona de Kabilla pertenecen a la Villaya III que apoyaban a la Villaya IV en su posición contra Ben Bella.—Efe.

El Ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, que estuvo presente en las tres horas y media de conversación privada entre los dos dirigentes políticos, dijo después que el examen de los problemas europeos con los amigos italianos fue más efectivo que nunca y que la atmósfera había sido de lo más cordial.

El Jefe del Gobierno francés y sus acompañantes salieron hacia París por vía aérea a las 20.00 hora española.—Efe.

Los estudiantes cubanos no se fían de la validez de los títulos expedidos

EJECUCIONES SECRETAS DE CATOLICOS

Méjico, 15.— Recientemente, Fidel Castro y el rector de la Universidad habanera, Juan Miralles Vidauré, se reunieron para analizar los orígenes de la designación estudiantil de las aulas, llegando a la conclusión de que la causa principal es la desconfianza de los alumnos sobre la validez futura de

los títulos expedidos. Para reprimir la protesta sobre los escolares se acusa de «contra-revolucionarios» al que falta a clases.—Efe.

EJECUCIONES SECRETAS DE CATOLICOS

Méjico, 15.— La ejecución secreta del pasado mes en La Habana del dirigente de los estudiantes católicos Manuel Guillot Castellanos, y de cinco más ha sido informada hoy por viajeros que llegan de la capital cubana. Dicen que Guillot se defendió «vigorosamente» ante el Tribunal que le juzgó por supuestas actividades anticastroístas. Añaden que al ser ejecutado el 29 de agosto, gritó ante el pelotón de ejecución: «Viva Cuba libre y católica» y «Abajo el comunismo».—Efe.

El autor de la misteriosa llamada amenazó a la agencia con trolearla y añadió: «¡Tengan cuidado en sus oficinas! Habrá «jaleo». Vds recibirán nuestra visita dentro de las próximas cuarenta y ocho horas». — Efe.

Ha sido inaugurado el túnel bajo el Mont Blanc

Presidieron la solemne ceremonia los primeros ministros de Francia e Italia

Chamonix, 15.— Los primeros ministros de Francia e Italia inauguraron hoy el túnel bajo el Mont Blanc, que enlaza sus respectivos países, siendo presenciada la ceremonia por obreros de las dos naciones que han trabajado en la excavación del monte, a 4.807 metros de altura.

les y sobre la visita de De Gaulle a la Alemania Occidental.—Efe.

El Jefe del gobierno italiano, Fanfani, y el de Francia, Pompidou saludaron entusiastamente a los trabajadores franceses e italianos que todavía realizan obras post-tras en el túnel, en el que aún cae agua y barro casi líquido en algunos tramos.

Un millón para el dueño de un bar de San Sebastián

San Sebastián, 15.— El primer premio del sorteo de la lotería nacional de hoy fué vendido por la administración número 13 de esta capital a través de un vendedor ambulante que dió el número

premiado a don José Luis Esquivel, dueño de un bar-restaurante, al que han correspondido un millón de pesetas, ya que llevaba el billete completo.—Cifra.

Poco antes de penetrar en el túnel, ambos gobernantes celebraron la inauguración con una recepción en Chamonix y después con otro acto similar en Courmayeur, en la parte italiana, desde donde los dos jefes de gobierno marcharon a Turín ciudad en la que se les unió el Ministro de Negocios Extranjeros de Francia, Couve de Murville.

Se espera que en esta ocasión, los estadistas franceses e italianos traten de cuestiones internacionales.

El Jefe del Gobierno francés y sus acompañantes salieron hacia París por vía aérea a las 20.00 hora española.—Efe.

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

CRUCERO VUELTA A MALLORCA

Los asistentes a tan maravillosa excursión a bordo del «Cabo San Roque», tendrán ocasión de brindar, a la hora del aperitivo, con el famoso slogan ¡CHIN - CHIN!

CINZANO

Estará presente para obsequiar a todos los viajeros

ROUND MAJORCA CRUISE

Guests of that wonderful seatrip on board «M. S. CABO SAN ROQUE», will have the opportunity aperitif time to chin chin toast each other.

CINZANO

will be there to entertain all cruising guests.

UNA PAGINA CON NOTICIAS E INFORMACIONES DE ESPAÑA

El capitán y la tripulación de la «Niña II» en Moguer

Moguer, 15. A última hora de la tarde llegó a esta ciudad el capitán Etayo, jefe de la «Niña II», quien vestido a la usanza marinera del siglo XV, visitó la casa solariega de los hermanos Niño, fotografiándose junto al escudo de dicha familia. En las primeras horas de la noche llegó el resto de la tripulación de la mencionada embarcación siendo todos recibidos por el Alcalde de la ciudad y demás autoridades locales. En la magnífica iglesia del Convento, monumento nacional, oraron los marineros, entonándose a continuación una Salve. Más tarde, visitaron la casa de Zenobia-Juan Ramón, donde fueron obsequiados por el Alcalde.—Cifra.

Para el mejor tratamiento de la leche en polvo

Madrid, 15. — El grupo nacional de fabricantes de leche en polvo y la agrupación nacional de fabricantes de chocolate, han firmado un convenio que entre sus principales condiciones incluyen el compromiso de que la industria chocolatera absorberá preferentemente la producción interior de leche en polvo y estableciendo un procedimiento para importar las materias primas necesarias. El convenio incluye condiciones sobre precios, calidades y los otros factores inherentes en el mejor tratamiento de la leche en polvo. — Cifra.

CERVEZA CRUZ BLANCA ES MEJOR

Clausura del curso sobre problemas políticos de la vida local

El acto se celebró ayer en Peñíscola y fue presidido por el señor Rodríguez de Miguel

Castellón, 15. — En Peñíscola se ha celebrado esta tarde la sesión de clausura del tercer curso sobre problemas políticos de la vida local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento, que ha venido desarrollándose desde el pasado día 3. Después de rezarse una Salve en el templo de la Virgen de la Ermita, se celebró el acto de clausura en el Castillo del Papa Luna, el cual fue presidido por el Subsecretario de la Gobernación, señor Rodríguez de Miguel, con el director del curso, señor Jordana de Pozas; Vicesecretario General del Movimiento, señor Herrero Tejedor, y los Gobernadores civiles accidental de Castellón y de Oueña, Zaragoza, Huesca y Teruel, y el accidental de Valencia. En primer lugar fueron leídas las

CENA DE GALA EN SAN SEBASTIAN



La Corporación guipuzcoana ha ofrecido una cena de gala en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado y de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, que se celebró en el Palacio de la Diputación Provincial. En la foto, Sus Excelencias saludan a las autoridades que aguardan su llegada. Numeroso público, congregado en las inmediaciones del edificio, les hizo objeto, tanto a su llegada como al retirarse al Palacio de Ayete, de cariñosas ovaciones.

284 premios de constancia del Montepío del Servicio Doméstico

Madrid, 15. — Se ha reunido la Junta Rectora y la Comisión del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, reconociéndose pensiones de invalidez y 42 beneficiarios, inválidos completos para el trabajo. También han sido concedidos 284 premios de constancia, de mil pesetas, a las afiliadas que han venido prestando sus servicios a un mismo dueño de casa, titular de familia numerosa o de segunda categoría. — Cifra.

EN MADRID

Solemne apertura de los tribunales

El acto fue presidido por el Ministro de Justicia

Madrid, 15. — El Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, ha presidido hoy el acto solemne de apertura de los tribunales. Previamente, en el salón de Pasos Perdidos se ofició una misa del Espíritu Santo, por el Catedrático de Derecho Canónico de la Universidad, don Eloy Montero. Con el señor Iturmendi se hallaban el Presidente y Fiscal del Tribunal Supremo, señores Castán Tobeñas y Alamillo, respectivamente; el Director de Justicia, el Presidente del Consejo del Colegio de Abogados, el Presidente del Colegio de Procuradores, miembros de la Junta de Gobierno, magistrados y letrados del Colegio. Terminada la misa, el Ministro y demás personalidades se trasladaron al salón de plenos, en donde se efectuó la inauguración de los Tribunales. Después de leída la memoria por el Secretario del Tribunal, pronunció un interesante discurso don José Castán Tobeñas sobre el tema: «La propiedad y sus problemas actuales». Previamente dedicó un recuerdo a los magistrados fallecidos últimamente y subrayó los méritos de cada uno de ellos. También hizo un elogio de las personalidades que se han incorporado durante este

último período de tiempo a las distintas salas del Supremo. Luego, en un documentado discurso, se ocupó de problemas tan interesantes como el derecho de propiedad y los problemas que actualmente suscita, para deducir en qué medida está modificada la estructura misma de derecho de propiedad y qué horizontes ofrece el porvenir de esta clásica institución. Afirmó el señor Castán Tobeñas que en el orden a las coexistencias de las distintas especies de la propiedad hay que tener en cuenta que el interés público no está ligado a la propiedad pública, pues también actúa con la propiedad privada; en la jerarquía de los valores jurídicos, la propiedad privada tiene una prelación natural sobre la propiedad pública; en consecuencia, la propiedad colectiva no tiene un predominio tal que implique que el derecho natural del inviduo a la propiedad no pueda ser suficientemente satisfecho y que por consideraciones idénticas el principio del desarrollo y expansión de la propiedad pública ha de estar subordinado en cada momento histórico a razones de necesidad. El señor Castán Tobeñas fue largamente aplaudido.—Cifra.

SUCESOS

SE TERMINARON LAS AVENTURAS DE JANE EMMERSON

A mediodía de ayer ingresó en la prisión FALLECE VICTIMA DE UN COLAPSO

Como todas las mañanas anteriores, en la de ayer, la terrible y ya popular inglesa Jane Emerson compareció en el Juzgado, dispuesta, sin duda, a cambiarse de ropa —no se olvide que en una de las dependencias aplicándole el tratamiento adecuado— y proseguir sus originales y aventureras vacaciones en Mallorca, acompañada del «guardaspaldas» que la ha venido trayendo y llevando en las últimas fechas, caballero americano en una motocicleta «Vespa», matrícula de Barcelona. Es de suponer que cuando Jane apareció ayer en el Juzgado, creyó que todo se iba a desarrollar como en los días anteriores, es decir, llegar, saludar afablemente a los funcionarios, cambiarse y dedicándose una de sus mejores sonrisas, decirles: ¡Hasta mañana! Pero no fue así. Jane recibió una sorpresa: se le advirtió que no abandonara el Juzgado, pues por disposición judicial, había de ingresar en la prisión provincial. La muchacha encajó la noticia y tomó asiento en uno de los bancos del pasillo, sacó su paquete de cigarrillos y esperó con estoicismo la hora en que había de ser acompañada hasta la cárcel. Esto sucedía a mediodía. Jane tuvo junto a sí a la prensa palmesana, pero se negó rotundamente al diálogo y hasta hizo muestra de ese genio que sacó a relucir anteayer por la noche, cuando no le quisieron servir la cena en un restaurante del Paseo Marítimo. Puede decirse que esto es el epílogo de la historia. Se le terminaron las aventuras a Jane Emerson y se acabó, también, la preocupación de los dependientes de restaurantes y establecimientos de Palma que vivían un poquito en vilo por si ante ellos se presentaba una «graciosa» inglesa que gusta de las bromas pesadas.

LLEVABA A UN HERIDO Y ATROPELLA A UN PEATON

Sobre las diez y media de la mañana de ayer, por la calle de Aragón se dirigía hacia la Casa de Socorro a toda velocidad y haciendo sonar el claxon, a la vez que por una de las ventanillas se mostraba un pañuelo blanco, el camión matrícula PM 29.018, pues transportaba a un obrero que había sufrido un accidente de trabajo. Al llegar a la altura de la calle de Forteza, Bartolomé Bou Riutort, pasó a la calzada para cruzar la calle y el conductor del camión, ante la inesperada presencia de aquel peatón, hizo todo lo humanamente posible para no arrollarle, pero fue inútil, pues Bartolomé recibió un golpe que le lanzó al suelo. Inmediatamente se le acomodó junto al otro herido y ambos fueron asistidos en la Casa de Socorro. Al accidentado en el trabajo se le apreciaron heridas de carácter leve, mientras que a la víctima del atropello se le calificó su estado de pronóstico reservado, pues sufría fuerte contusión en el muslo derecho, contusiones en la región costal derecha y heridas en la región superior.

Precoz descuidero (16 años) detenido por la Guardia Civil de Palma Nova

Lo sustraído lo vendía a bajo precio alegando que un tío suyo necesitaba dinero

El pasado miércoles, alrededor de las siete de la tarde, y por una pareja de la Guardia Civil del Puesto de Palma Nova se procedió a la detención de un descuidado que, a la vista del rosario de sustracciones de las que se ha confesado autor, asombra por su corta edad pues no cuenta más que 16 años. Se trata de Rafael Porcel Comba, natural de Granada y vecino de Palma en la barriada de Son Massanet. Rafael se encontraba en la playa de Palma Nova merodeando en torno a las sillas y con disimulo se acercaba hasta los bolsos de los bañistas, pero mientras pasaba inadvertido para cuantos se encontraban allí era atentamente observado por la pareja de la Benemerita que de vigilancia se encontraba en aquel lugar. Los agentes preguntaron a Rafael el por qué de su presencia en la playa y este respondió que esperaba a un señor quien le había prometido un trabajo. Huelga decir que a la pareja de la Guardia Civil no le satisfizo la respuesta y así lo condujeron hasta el Cuartelillo en donde fue sometido a interrogatorio. Rafael se mostró, en un principio, firme en la respuesta primera pero a medida que iba respondiendo a otras preguntas incurrió en una serie de contradicciones al fin acababa por decir la verdad: estaba en la playa buscando la oportunidad de sustraer cuanto de valor pudiera ponerse al alcance de su mano ya que «la cosa» se le daba bastante bien, como luego demostró al confesar ser el autor de numerosos hurtos. Cerca de 70 discos microscópicos, anillos, máquinas de retratar, transistores, un reloj, encendedores y muy diversos efectos se ha venido llevando de distintos establecimientos, del interior de dos automóviles y de donjor de tenía ocasión. La mayor parte de todo ello lo vendía a tres céntimos diciéndoles que pertenecían a un tío suyo de Granada, el cual necesitaba dinero, de lo que se aprovechaban éstos abonándole cantidades irrisionables. Con el atestado correspondiente y los objetos recuperados, que son en su mayoría, el detenido fue puesto a disposición judicial.

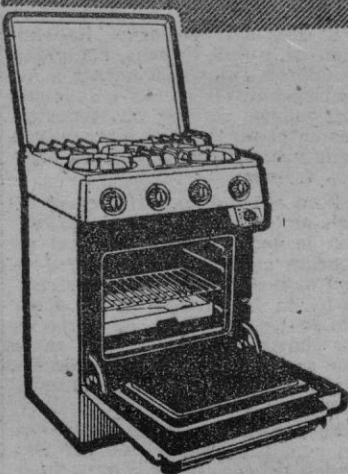
SE PRECISA PLANCHISTA-CARROCERO Oficial 1.º Talleres SUAUTO - Blanquerna, 67

Aquí!

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1

Podrá adquirir la cocina todo gas



VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

TOROS

El «Chinito de Arizona» triunfa en Avila



HOY — ¡ESTRENO! EL SINDICATO DEL CRIMEN

con MAY BRITT, STUART WHITMAN y HENRY MORGAN De complemento OPERACION PACIFICO con CARY GRANT y TONY CURTIS (AUT. MAYORES) HORARIO Operación Pacífico: 3'00, 6'10 y 9'20 El Sindicato del crimen: 4'25, 7'35 y 10'45

Avila, 15.—En el pueblo de Barraco se ha celebrado una novillada en la que ha actuado el novillero Dong Wong «Chinito de Arizona», junto con Aurelio García Igares. Las reses eran de don José Escobar de Fuenlabrada, Madrid. Ambos novilleros han cortado orejas y se han mostrado muy valientes. «Chinito de Arizona» se ha ganado la simpatía del público y ha demostrado un extraordinario valor.—Cifra.

NOVILLADA ACCIDENTADA Guadalajara, 15.—Una novillada accidentada, aunque por fortuna sin graves consecuencias, se ha celebrado en Budia, con motivo de sus fiestas patronales. Ya en el desencajamiento, uno de los novillos cornó a los vecinos Clemente Poveda García y Antonio Alvaro, a los que ocasionó heridas leves. Al vecino de Madrid, Francisco Javier Blanquer, le dió una cornada en el muslo derecho de 17 centímetros de longitud, de pronóstico reservado. Después y durante la lidia otro novillo también causó heridas leves a Fermín Bermejo y de pronóstico reservado a José Mayor Roque.—Cifra.

Lea «BALEARES»

EXPOSICION J. Casaus GALERIA DE ARTE GRIFE & ESCODA Avda. Jaime III, 136 Inauguración: 15. Septiembre

A NUESTROS SUSCRIPTORES Rogamos a nuestros suscriptores que durante el verano cambian de residencia, nos comuniquen por escrito CON DOS DIAS DE ANTELACION su nuevo domicilio a fin de recibir sin interrupción «BALEARES»



MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

HOY SE INICIA LA TEMPORADA OFICIAL DE FUTBOL



En el momento de visitar el Hotel Cristina Playas, sólo estaban presentes siete de los jugadores del "Málaga", los que aparecen en la "foto".

MALLORCA Y MALAGA, FRENTE A FRENTE

«Ya se habrán acabado los pesimismo» (Presidente del Mallorca)

«Estoy francamente animado». (José Luis Saso)

«Habrá de todo en esta temporada, alegrías y desilusiones». (Barinaga)

Ha llegado la hora de la hora de la verdad. Terminaron los ensayos, las dudas, los quebraderos de cabeza de la afición, los palos de ciego —tal vez— de la crítica impaciente, entre la cual nos contamos, y por fin se levanta el telón de la liga, con este primer encuentro en el Luis Sitjar, en el que van a enfrentarse para dirimir la posesión de los primeros puntos, el Real Mallorca y el Málaga.

Al decir de algunos aficionados parece ser que nosotros somos pesimistas en cuanto a la competición que va a iniciarse. Ni somos, ni pensamos ser pesimistas. Estamos convencidísimos que el equipo del Mallorca de este año, es muy superior al de la temporada anterior y en todo caso el pesimismo no habrá venido de fuera. Hemos sentido inquietud, hemos tenido prisa por conocer el equipo que va a representarnos y al fin habremos de verle esta tarde en el Luis Sitjar, ya que hoy no ha de jugar de mentirijillas, pues que en la lucha deportiva nos van los dos puntos. Por otra parte los directivos y técnicos del club que son quienes han de decir su opinión previa están animados, los jugadores lo mismo, por tanto la afición no tiene por que no estarlo.

—No hay inconveniente. En principio puede ser el siguiente: Asenjo; López, Bolao, Doró; Arqué, Bergara; Oviedo, Sampedro, Achuri, Pais y Pío.

—Además de estos jugadores, ¿qué otros elementos van a la concentración? —Cobo, Forteza y Mir.

—¿Cabe la posibilidad de alguna modificación? —Cabe.

—¿Cómo están los muchachos? —Todos dispuestos a jugar un buen partido y a sumar estos dos primeros puntos de la Liga.

—No hay inconveniente. En principio puede ser el siguiente: Asenjo; López, Bolao, Doró; Arqué, Bergara; Oviedo, Sampedro, Achuri, Pais y Pío.

En el Hotel Cristina Playas del Arenal se encuentra el Málaga desde ayer a las 11 de la mañana. Al frente de la expedición el entrenador Barinaga conocido nuestro, buen entrenador y también de los que consideran que el fútbol se ha hecho para la gente joven. Barinaga ha asesorado a la Junta Directiva para el fichaje de los nuevos elementos, tiene gran ilusión en el equipo y espera mantenerse en I División. Ha llegado a Palma con la alineación decidida, pues salvo la posibilidad del cambio de su portero el equipo será el siguiente:

Lasheras o Américo; Calixto, Portalés, Vázquez; Sonde, Ben Barak; Mendi, Pipi, Giljón, Ríos y Bruna.

Barinaga confía en el rendimiento de sus muchachos pero espera pasar buenos y malos ratos como todos los equipos de la I División, pero asegura que el equipo luchará para mantenerse en la categoría alcanzada.

Hemos visto juventud en el once malagista y nos da la impresión de que serán unos grandes adversarios para el bisoño equipo que exhibirá a partir de hoy el Mallorca.

¿Cuándo la jubilamos?



Todo es viejo en el Velódromo de Tirador, todo se está cayendo de puro viejo en nuestra pista, todo necesita renovarse, todo es la risa de aquel que acude por vez primera a la misma, incluso esa campana con la cual se da la salida a los corredores.

Precisamente en la noche del homenaje a nuestro cuatricampeón del mundo la campana de marras se ganó la jubilación, pues ya no sonaba como de costumbre.

De la misma forma que la campana, creemos que nuestro velódromo también necesita la jubilación, a no ser que se decida la renovación a fondo por no decir la renovación total. Los tiempos adelantan... y nuestro "Tirador" hace marcha atrás.

RAT

HIPICAS

Inauguración de la temporada

Un programa lleno de incógnitas

Resulta muy difícil intentar un estudio serio de un programa inaugural de temporada. La dificultad que entraña ya de sí el desconocer la forma actual de los caballos se agrava, en esta ocasión, al figurar ejemplares largo tiempo ausentes de la pista y otros que al cambiar de manos y, por tanto de preparación, ignoramos si es para bien o para mal, si su rendimiento será superior o inferior.

Esta tarde tendremos ocasión de tomar el pulso a los ejemplares que integran el programa inaugural de la temporada. Veremos como se portan, si cabe esperar mucho de ellos inmediatamente o tendremos que concederles un plazo prudencial de espera, si los hay de aventajados o si, en general, todos están al mismo nivel.

El programa compuesto por cinco carreras regularmente nutridas resulta discreto en conjunto e incluso puede superar, en la realidad lo que nos promete sobre el papel.

En la primera carrera esperamos ver un «Zoco» mucho mejor que en las pasadas temporadas y a una «Fru Fru» prometedora, tanto por su juventud como por sus condiciones. Los demás son un misterio aunque es de esperar que «Ecu D'or II» haya mejorado y que «Bohabad» nos ofrezca una actuación pareja a las buenas con que cerró la temporada.

Dificilísima para cualquier pronóstico se nos ofrece la segunda prueba. Vuelve «Sermoise» después de muchos años de ausencia y aun que su colocación no sea mala son un verdadero misterio las actuales posibilidades del nieto de «Pa-Mi-Sol». La carrera tiene como otras novedades las reparaciones de «Robinson» y «Cenicenta»; la primera...

Vuelta Ciclista a Cataluña

ANTONIO KARMANY, del equipo «Kas», NUEVO LIDER DE LA CARRERA

PÉREZ FRANCÉS ganó la etapa contra el reloj

Palafrugell, 15. — Se ha disputado la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, contra reloj, entre Bañolas y Palafrugell, con un total de 51 kilómetros.

El primer corredor que inició la etapa, ha sido Sant. Ha resultado vencedor José Pérez Francés, con el tiempo de 1-25-8.

Durante su recorrido en la etapa el holandés Van Est ha sufrido una caída y ha tenido que cambiar de bicicleta, y posteriormente, una rueda.

La clasificación oficial de la etapa de hoy, de 58 kilómetros contra reloj, promedio 40'277 kilómetros-h.

1. Pérez Francés, 1-25-08  
2. Karmany, 1-25-48  
3. Piñera, 1-26-05  
4. Pacheco, 1-26-12  
5. Uriona, 1-26-17  
6. Gínez García, 1-26-25  
7. Van Est, 1-26-49  
8. Mas, 1-26-50  
9. Nencini, 1-26-58  
10. Gabica, 1-27-18

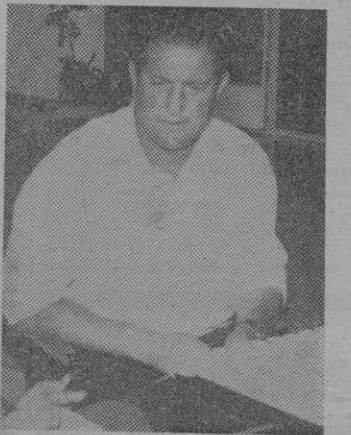
el tiempo de 1-25-8. En segundo lugar ha quedado Karmany, seguido de Pacheco, Uriona y Gínez García.

La clasificación general:

- 1. — KARMANY, 32-26-37.  
2. — Piñeira, 32-27-09.  
3. — Pacheco, 32-27-26.  
4. — Gínez García, 32-27-27.  
5. — Van Est, 32-27-36.  
6. — MAS, 32-30-31.  
7. — Uriona, 32-30-39.  
8. — Manzaneque, 32-31-07.  
9. — Nencini, 32-31-18.  
10. — Pérez Francés, 32-31-42.  
11. — Gabica, 32-32-32.  
12. — Mealli, 32-33-01.  
13. — Benedetti, 32-34-20.  
14. — Mayoral, 32-34-50.  
15. — Elorza, 32-35-13.  
16. — TOUS, 32-35-42.

Ha sido excluido de la carrera el corredor Conrado Consigli, por remolque.

El corredor Van Est ha sido asistido en Palafrugell de una herida contusa y erosiones varias en región lumbar, producidas por una caída en el transcurso de la etapa. — Alfil.



Barinaga, el preparador del "Málaga", confía en sus muchachos, pero anuncia que no todo será fácil.

—¿Y de los Vilarifio, Villa y Pepillo...?

—Han sido conversaciones muy particularísimas, cambios de impresiones, pero sin entrar a fondo con ningún asunto. Tal vez a ellos les hubiera interesado, a nosotros ya digo, en absoluto.

—Volviendo al encuentro con el Málaga ¿Declinos?

—Lo que antes dije. Que estoy animado y que hoy se acabará el pesimismo.

—Muy bien señor Presidente y conste que nuestro deseo es el suyo.

También hablamos con José Luis Saso y observamos que su animación es extraordinaria. Saso nos dijo: —Cuanto he hecho ahora ha sido sencillamente pensando en el Mallorca. Son ya tres temporadas las que me vinculan al club y lógicamente ha de pensarse que considero al Mallorca algo mio también. Claro que intento dar a Mallorca el equipo que la afición merece y por ello es lógico que lo intento todo y todo me parezca poco. No obstante la verdad es que el equipo se perfila, son excelentes muchachos e irá a más.

No se de quién habrá podido salir la especie de que pretendo prescindir de Forteza. Esto no es exacto. Cuento con Forteza desde el primer momento. Ahora bien, es interesante que le dejen trabajar a uno Trabajamos todos con entusiasmo y con gusto. Hay algunas cosas que no funcionan todavía como yo quisiera, pero tengo confianza plena en que dentro de muy poco el equipo estará a punto en su totalidad. Indiscutiblemente el de este año ha de ser superior al del año pasado.

—¿Cómo ve el encuentro con el Málaga?

—Bien Yo espero que todos los muchachos cumplirán su cometido y teniendo en cuenta que jugamos en casa no ha de fallarnos el encuentro. Claro que no todo saldrá perfecto en esta ocasión pero el equipo ha de ir a mas y hemos de pasar con estos jugadores tardes muy buenas.

—¿Tiene la alineación decidida? —Más o menos sí.  
—¿Podemos saberla?



¿Logrará Kiyomigawa resistir los cabezazos de Pepe Tarrés?

En la velada de lucha libre del martes

Va a ser clausurada la temporada de lucha libre con una reunión extraordinaria, cuyo combate principal está centrado en el de semifondo entre Kiyomigawa...



TARRÉS el famoso "cabeza de hierro" que el martes se enfrentará al imbatido Kiyomigawa

wa y Tarrés, combate que a su vez significa la reaparición en Palma de «Cabeza de Hierro», pues en lo que llevamos de temporada aun no se le había visto, pese a ser uno de los luchadores que cuenta con mayores simpatías.

Pues bien, en la noche del mar-



Vaya jaleo. Ahora resulta que al Constanca le ocurre un caso igualito al del Español. En el Español Indio se fue y no regresó. En el Constanca Laguardia llegó firmado, cobró y voló...

Donde está Laguardia materile rle rle. Donde está Laguardia materile rle rle.

Todos los aficionados estaban pendientes del viaje del Presidente del Mallorca a Madrid. Ya se las prometían felices con Pepillo y Villita. Pero resulta que fueron a la Villita de Madrid para saludar a Pepillo que no es lo mismo.

A Guillermo Timoner le prometieron brindarle un toro en la corrida de ayer. Guillermo dijo "No será la primera vez que esto ocurra".

—¿Cuándo te han brindado a tí un toro? interfirió Francisca.

—En la plaza de Felanitx.

—Eso era de mentirijillas. Efectivamente ayer Aparicio le brindó un toro con el que hizo diabluras. Y Guillermo quedó convencido de que efectivamente era la primera vez...

Saso está ilusionado con el equipo, el Presidente también, los jugadores entusiasmados, con todos éstos ingredientes hoy la afición saldrá loca del Luis Sitjar.

Hoy será día de radio, televisión, cinematografía y teatro. Nada menos que tres encuentros que nos interesan muchísimo en escenarios diferentes. A cada rato los del Carrousel habrán de hablar de Mallorca.

Se empezó colocando en la pueria a Asenjo, siguió Cobo y luego Martín Mora.

Ahora parece que volvemos a empezar por Asenjo.

El Constanca tenía anunciada su llegada a Santander alrededor de las 11 de la noche. Esperemos que llegasen en buenas condiciones. Por lo menos la época es propicia para este encuentro, pues según tenemos entendido el tiempo en el norte es bastante bueno todavía.

Y lo que decimos del Constanca podemos decirlo igualmente del Atco Baleares pues tampoco han empezado las lluvias fuertes por el sector gallego y todo esto favorece naturalmente.

Hoy será día de expectación ante las pizarras. Comienza la gran competición de Liga que tanto apasiona.

MOSCARDON

DEPORTISTAS!! El «Índice Deportivo» contiene:

Competiciones 1961-62 y 1962-63. — Calendario de I, II y III División. — Copa de S. E. el Generalísimo 1962-63. — Fotos de: Real Madrid, Coruña, Córdoba, Valladolid, Málaga, Mallorca, At. Baleares y Constanca.

En Kioscos: Precio 4 pts. "Publi. Ferrer".

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

COMPRIMIDOS HIPICOS

Los "comprimidos" de hoy los debemos a la amabilidad de la señora Greta Forsgren...

El "Derby" escandinavo de este año ha sido ganado por "Julienne"; esta trotadora correrá junto con los mejores "cuatro años"...

"Big Noou" es un trotador casi legendario que ahora cuenta 26 años. Fue considerado el mejor de Escandinavia...

Una cuadra de Moscú ha comprado para sementales a tres caballos franceses y al sueco Elitop...

Suecia ha comprado cuatro trotadores de la importante ganadería soviética "Ako"...

En el hipódromo de Charlottenlund de Copenhague, se corrió el pasado día 9 del corriente mes de septiembre el "Premio Escandinavia Masterskap"...

Se han celebrado 24 ediciones del "Escandinavia Masterskap" y Suecia ha obtenido 17 victorias.

Mañana inauguración de la temporada palmesana y carreras de feria en Manacor. Esperamos mucho de la temporada que se inicia...

CENTAURO

¡DOLORES DE ESPALDA, NERVIOSO Y DOLORES EN LAS ARTICULACIONES!

El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicios venenosos de la sangre...

un estimulante diurético, pruebe Cystex. Elimine el ácido úrico y los venenos renales con el nuevo medicamento llamado Cystex...

En marcha ya la celebración del aniversario del Club Minaco

Una vez más nos encontramos ante la fecha del aniversario de este popular club palmesano.

Parece que fué ayer en que celebramos la primera concentración por haber transcurrido el primer año de la fundación del mismo y... han pasado nada menos que siete.

Se dice muy pronto, pero siete años son muchos. Para que se hagan una idea, piensen lo que ha llevado a cabo el Campeonato Guillermo Timoner en este tiempo...

Mucho ha hecho por el bien del deporte en las modalidades de ciclismo y motorismo en nuestra Ciudad y en la totalidad de pueblos y villas del interior de la isla.

El nombre de "Minaco" saltó el charco. Equipos ciclistas patrocinados por esta prestigiosa firma comercial palmesana han medido sus fuerzas con los más encopetados de España...

Se cuenta ya con la prestigiosa cocina del afamado y popular Celler de Ca'n Amer, de Inca, para la elaboración del "menú". Otro detalle muy importante que los que participen en esta concentración tienen que tener en cuenta.



P. S. Hípica de Mallorca. Hoy domingo día 16 - A las 3'45 tarde 5 CARRERAS DE CABALLOS 5 AL TROTE

Estadio «LUIS SITJAR» HOY DOMINGO - A LAS 5'30 TARDE CAMPEONATO DE LIGA - I DIVISION



C. D. Málaga - R. C. D. Mallorca A las 4 tarde: PARTIDO PRELIMINAR DE INFANTILES

NOTAS: 1.º) Primer partido de abono. Para este partido será exigido el talón número 4 del talonario de abono. 2.º) Precios para este partido: Tribuna cubierta... 150 pts. Tribuna descubierta... 125 pts. Tribuna superior: 1.ª fila... 125 pts. 2.ª a 5.ª fila... 75 pts. 6.ª a 15.ª fila... 60 pts. 3.º) El precio de la entrada general está incrementado con una peseta para Auxilio Social y una peseta partido infantiles. Resultado, un total de 27 pts.

El pudor de los hombres

Sugerencias sobre un sistema de sastrería a la medida para vestir en el acto

Resulta que hay 300 complejiones diferentes de la raza humana. Esto lo hemos leído en la prensa a propósito de un nuevo sistema para vestir en el acto a todos los hombres del mundo...

lo el que tiene el estómago caído o el vientre algo más voluminoso, de los que deseáramos. Además de los atléticos, de los pínicos, de los asténicos y de los flemáticos y dentro de todos ellos, hay otras 300 complejiones, desde el longuilino, pasando por el que es cuadrado, hasta el rechonchete...

tas 300 complejiones de hombres. Lo mismo que los de brazos largos, los pernicortos, los patizambos, los barrigudos, los caquécticos, los que tienen el torax como una especie de marimba vertical...



¿Cuál fue el motivo del asesinato de la bella JANY...? ¿VENGANZA? ¿ROBO? ¿SADISMO? AVERIGUELO EN EL INMINENTE Y SENSACIONAL ESTRENO DE MAXIMA ACTUALIDAD DE



¿QUIEN ES EL ASESINO? EL ULTIMO CUARTO DE HORA. Todo parecía confabularse en contra del inspector Bari... ¿Era culpable o inocente?

¡ATENCIÓN, MUCHA ATENCIÓN! ¡Ni Vd. ni nadie sabrá la verdad hasta... EL ULTIMO CUARTO DE HORA, pero, por favor, NO LA DIVULGUE en beneficio de futuros espectadores de esta película...!

La película que comenta toda Barcelona, en su 8.ª SEMANA DE PROYECCION. Rigurosamente prohibida para menores de 16 años. HOY 2.ª SEMANA TRIUNFAL ¡ULTIMOS DIAS! «TRICION EN FORT KING» (Apta para todos los públicos)

CERVEZA CRUZ BLANCA ES MEJOR AL REGRESAR DEL VERANEO y después de la limpieza de su hogar, unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM...

YACAOBLAHI

CAPITOL Hispania

HOY LOS CAÑONES DE NAVARONE. Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn. Completa el programa: en CAPITOL EL HECHIZO DE LA SELVA en HISPANIA FESTIVAL PAJARO CARPINTERO (Tol. menores)

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

Glosa evangélica

Domingo XIV de Pentecostés  
SERVIDORES DE DIOS

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde). El evangelio de la misa de hoy, es un esfuerzo de Jesús a fin de levantar a los hombres a una altura no siempre bien comprendida. Era en un pequeño monte, de cima aplanada, cerca de Cafaraim, al N. O. del lago de Genesaret. Allí expuso las bienaventuranzas cristianas y, seguidamente, habló de las obligaciones de quienes querían seguirle de cerca y de las relaciones del Nuevo Testamento con el Viejo y de la intención en el obrar y de la oración al Padre celestial. Y vino luego a las amonestaciones recogidas en el trozo evangélico de la misa de hoy. Cristo, que se da perfecta cuenta de las dificultades surgidas en la vida práctica contra la sublime doctrina que acaba de exponer, acude en ayuda a los suyos acerca de lo que han de pensar de las riquezas de este mundo. Los hombres, como tales, tenemos necesidades a que hemos de atender. Debemos comer, a fin de mantenernos en la vida recibida y hemos de vestir el cuerpo que nos ha sido dado. Claramente. Pero sin inquietudes ni afanes excesivos. "Ya sabe vuestro Padre que necesitáis de todo eso", decía Jesús. "Por tanto, no andéis afanosos diciendo: ¿Qué vamos a comer, o qué vamos a beber, o con qué nos vamos a cubrir? Por esas cosas inquietan las gentes". Los cristianos han de servir a Dios, y no a las riquezas. Porque de Dios recibimos la vida y el cuerpo. "¿No es más vida que la comida, y el cuerpo que el vestido?" A esta alta consideración nos levanta Cristo, a fin de que sirvamos a Dios, Dador de todo bien, y no esclavizar nuestro espíritu a los bienes caducos. Todo es del Señor. Por tanto, solamente a Dios debemos servir. Con todo lo que somos y tenemos. "Mirad las aves del cielo, que ni siebran, ni siegan, ni recogen en graneros, y sin embargo, vuestro Padre celestial las alimenta". No es invitación a la holgazanería, sino a confianza plena y amorosa en Dios que cuida a todos y está en todo. "No valéis vosotros más que ellas?", pregunta con fuerza Jesús. Y acaba: "Buscad, pues, primero el reino de Dios y su justicia, todo eso se os dará por añadidura". Cristo nos quiere servidores de Dios, y no esclavos de las riquezas. M. RAMIS ALONSO

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL REAL AEROCLUB BALEARES

Después de aprobada por la Sufraganeidad, ha quedado constituida la nueva Junta Directiva de esta importante entidad de la forma siguiente:

Presidente: Don Bartolomé March Servera.

Vicepresidente: Don Gabriel Martínez García, Auditor de la Zona Aérea de Baleares, Abogado, y Piloto y Observador de aeroplano.

Vicepresidente segundo: Don Francisco Soriano Frade, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Secretario: Don Carlos Lorduy, Capitán de Intendencia del Aire. Vocales: Don Tomás González Moro Zaforteza, Ingeniero Aeronáutico, don José Horrach y don Pedro Cabrer Rodríguez, del Sindicato de Hostelería, el Comandante don Miguel Angel Martínez de Elorza, los industriales don José Ignacio Mayol Esteve, don Lorenzo Alcina Roselló y don Felipe Gaspart Bonet; don Gabriel Alzamora, Presidente del Fomento del Turismo y los pilotos don Joaquín Campozano Redondo y don Juan Socias Florit.

De las personalidades nombradas, por cuanto son y cuanto representan en esta ciudad es de esperar que la nueva etapa que ahora inicia el Real Aeroclub sea verdaderamente próspera y alcance la meta de los ambiciosos proyectos que tanto en el terreno meramente aeronáutico como en el deportivo y social general, tiene en cartera nuestro viejo Aeroclub.

Y no es el menos importante, el de la creación de un magnífico campo de golf en terrenos de Son Bonet cuya ejecución ha empezado ya; todo ello convertirá a esta Sociedad en plazo breve, en ese Gran Casino que Palma necesita, por lo que a la vista de tales proyectos y teniendo en cuenta que en el próximo mes de enero se señalarán nuevas cuotas de entrada, aconsejamos a los lectores que se inscriban en el Aeroclub durante el presente año en las oficinas del mismo en Son Bonet, para gozar del beneficio de la indicada exención.

EL ASMA Debilita su CORAZON

Frente al asma y la bronquitis que provocan la sofocación y ahogo, envenenan su organismo, minan su energía y debilitan su corazón, dispone Vd. de MENDACO, medicamento presentado en forma de grageas, fácilmente ingeribles, muy superior a las inyecciones y cigarrillos.

Aunque Vd. haya sufrido asma o bronquitis durante muchos años, MENDACO le conducirá a la normalidad y aliviará su malestar fluidificando y reblandeciendo las flemas y permitiendo una respiración más suave que poco a poco le devolverá la tranquilidad y con ella la satisfacción del bienestar y del sueño reparador. MENDACO se expende en las farmacias y su precio es muy accesible. (C. S. n.º 17.995)

Escuela de Asistencia Social

ESTUDIO GENERAL LULIANO Se pone en conocimiento de las alumnas que por causas imprevistas la Experta en Servicio Social, Carmen Crespo se ve precisada a salir de España con destino al Ecuador en la primera quinena de octubre y anuncia que da el Cursillo de Palma en esta quinena y última semana de septiembre. El horario se avisará oportunamente. Para información y matrícula, la Secretaría estará abierta todos los días de 6 h. a 9h. de la tarde, excepto los domingos.

HONG KONG: Ciudad estrangulada por la hiedra del misterio



Un mundo exótico y fantástico hecho realidad

SALA BORIQ MARTES

FAMOSAS ESTRELLAS

CLAUDETTE COLBERT

KARL MALDEN

Y NUEVOS ROSTROS

TROY DONAHUE

Connie Stevens  
Diane McBain  
Sharon Hugueny

En una película impetuosa, dura, apasionante y maravillosa que relata los sufrimientos y alegrías de una juventud rebelde.



Filmways III

PARRISH

TROY DONAHUE · CLAUDETTE COLBERT · KARL MALDEN

DEAN JAGGER  
Y LOS TRES AMORES DE PARRISH  
CONNIE STEVENS  
DIANE McBAIN  
SHARON HUGUENY

DIRECTOR DELMER DAVES  
TECHNICOLOR



Por su extraordinaria calidad ha sido seleccionada para la inauguración de la gran temporada 1962 - 63

VEA HOY EL LADRON DE BAGDAD

Y UN SABIO EN LAS NUBES (TOL. MENORES)

SESIONES NUMERADAS

Religiosas

CULTOS PARA MANANA La Impresión de las Llagas de S. Francisco.

CUARENTA HORAS -Concluyen en la B. de S. Francisco, a las Llagas del Serafín de Asis. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7,30 rezo de la Corona franciscana, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Actos religiosos -En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "S. Luis Gonzaga".

-En la Merced, continuación de la solemne Novena en honor de Ntra. Sra. de la Merced (2. día). A las 8 de la tarde con sermón por el Rvdo. P. Miguel Tous, Superior de los PP. Franciscanos.

Visita etc. A la Virgen de los Desamparados en el Socorro.

CULTOS PARA EL MARTES S. José de Cupertino, cfr. y Stas. Irene y Sofia.

CUARENTA HORAS Día Eucarístico.

-En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa, a las 11 exposición del Símulo. Por la tarde a las 7 ejercicio y reserva de S. D. M.

-En las Reparadoras, a las 8 Misa y exposición del Símulo. Por la tarde a las 6 Rosario, ejercicio y reserva.

Actos religiosos -En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia "Santiago".

Visita etc. A la Virgen del Buen Suceso en S. Nicolás.

Escala del «Saturnia» y del «Italia»

Consignados a la Agencia Schembri se anuncia para hoy la llegada de los trasatlánticos "Saturnia", de bandera italiana "Italia", de bandera panameña.

El primero de los citados trasatlánticos tiene anunciada la entrada hacia las ocho de la mañana procedente de Gibraltar saliendo alrededor de las 21 con destino a Palermo, Nápoles, Patraso, Venecia y Trieste. El buque conduce un grupo de pasajeros con destino a Palma y aquí embarcarán otros.

El "Italia", llegará a las 9,30 de la mañana procedente de Tánger y en tránsito para Nápoles y Génova, haciéndose a la mar sobre las 12 horas.

Los dos buques quedarán amarrados en el muelle de Pelaires y el elevado grupo de viajeros aprovecharán la escala para visitar la ciudad y realizar compras.



HOY



El mayor éxito policíaco de esta temporada

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

## Repaso a la T.V.E.

Una semana con interferencias

Conste que no nos quejamos. Bien llegadas sean las interferencias, aunque se produzcan en el momento crucial —pongamos por caso— de la intervención de Perry Mason, a punto de desenmascarar al criminal de turno. Porque estas interferencias, en forma de cuadrícula danzante llevan el augurio del definitivo ajuste de nuestro poste receptor, asegurándonos la fidelidad de la imagen y la pulcritud del sonido para una larga temporada.

Vivimos, además, un compás de espera en lo que atañe a la T.V.E. Se vislumbran —y hasta se anuncian— cambios fundamentales en los programas, a partir del próximo mes de octubre. Por esto es que esperamos unos días a ver si se produce un mejoramiento en todos los aspectos.

A nuestro juicio, hubo, durante la semana pasada un programa realmente extraordinario por su gran calidad artística. Nos referimos a la actuación del "American Festival Ballet", repleto de figuras de gran categoría que nos ofrecieron momentos de inigualable belleza plástica.

Otro acontecimiento fue la retransmisión directa del "III Festival hispano portugués de la Canción", que tuvo lugar hace ocho días en Aranda de Duero. Se hizo esperar un poco, desde luego y no "por bueno", como reza el refrán ya que las diez canciones ofrecidas pecaban casi todas ellas de mediocres, con tendencia a lo soporífero, alguna.

Admiramos, en este Festival a una gran cantante moderna: Nela Colombo, que fue la que logró el primer premio para una de sus interpretaciones —"Quisiera preguntarte"— una canción melódica discreta, inferior a la interpretación.

Y ya que hablamos de Música, debemos señalar que "Escala en Hi-Fi" —uno de los programas, en general, más "televisivos"— constituyó un completo acierto en su concepción y realización.

"Teatro de la Opera" nos ofreció fragmentos de "Tosca" a través de las estupendas voces de Renata Tebaldi, Giuseppe Campora y Enzo Mascherini. Una de sus interretes "reales" ante las cámaras fue Asunción Villamil, perfectamente compenetrada con su papel: Un modelo de sincronización. No podemos decir lo mismo de Jorge del Moral, un "barón

Scarpia", totalmente ajeno al verdadero sentido del personaje, que actuó casi siempre "desincronizado" con la voz, lo cual produce un efecto deplorable y... risible.

"Gran Teatro" nos ofreció "Los Pobrecitos", de Alfonso Paso, una obra bien cuidada en su montaje y algo... "ruidosa" cuando tomaba la palabra la patrona. Y en "Pequeño Teatro", gracioso e intrascendente el "Consultorio sentimental", sin grandes pretensiones aunque acusando su pareja protagonista excelentes cualidades artísticas.

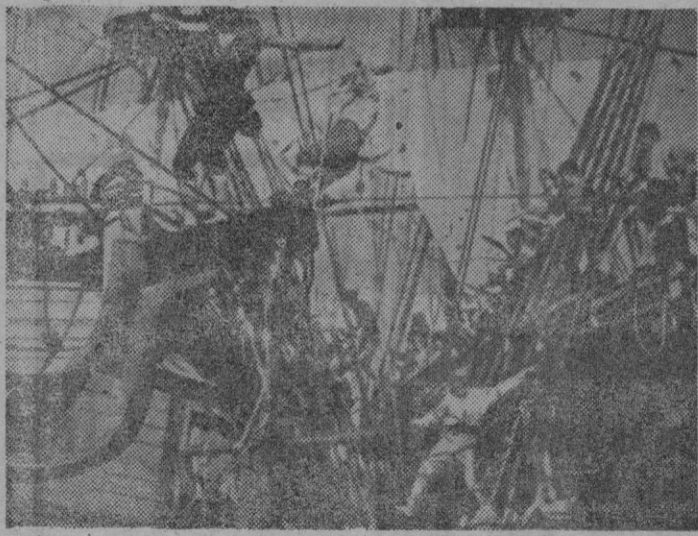
Dejemos los "telefilms". A lo mejor habrá más suerte en octubre y podremos liberarnos de "Alicia", de "Mr. Ed", del "Millonario" ese y de alguna otra que ya se había "sufrido" en alguna ocasión como la que nos cupo en suerte el domingo, de la serie "Cita con la muerte".

Muy bien Ramón Calduch y Víctor Balaguer en "Siempre hay una canción" —de cada vez van mejorando más las voces que cultivan la canción moderna— así como Juan Barberá en "Ráfagas musicales", aunque debemos advertir a este último —y a todos los que caen en el mismo vicio— que ya está bien de "seseo". Sean o no sudamericanos, los cantores modernos, parece que quieren "suda-americanizarse". El referido Juan Barberá matizó una de sus canciones con las siguientes... palabras: "rasón", "corasón", "parese" "Andalusía", alternando con la versión castellana de algunas de estas palabras, tales como "rece" y "Andalucía".

¡Ya esta bien de "seseo"! Si en octubre se mejoran los "telefilms", se licencia a Torrebruno como presentador de "Gran Parada", se restringen y mejoran los concursos y se alarga un poco los espacios dedicados a la Música sería —valga el calificativo— todos seremos un poco más felices.

PEDRO DEYA

### UNA FORMIDABLE PELICULA DE PIRATAS



Hace veinticinco años, el productor Harry Joe Brown y el guionista Casey Robinson, basándose en una obra de Rafael Sabatini, realizaron aquella formidable película de éxito sensacional, titulada "El Capitán Blood", que hizo famoso en todo el mundo el nombre de Errol Flynn. Ahora este mismo equipo ha filmado en España, con los productores Benito Perojo y la Compañía Cinematográfica Mundial, de Roma, "El hijo del Capitán Blood". Y como no podía ser menos, para encarnar el papel principal se ha escogido a Sean Flynn, hijo de Errol Flynn, un muchacho de veinte años, apuesto y gallardo, dueño de una arrolladora personalidad y de un futuro artístico deslumbrante. Esta película le hará famoso, de la misma forma que "El Capitán Blood" hiciera a su padre. Porque al igual que éste, Sean Flynn, además de actor extraordinario, se-

rá un "rompecorazones", y se convertirá en poco tiempo en un ídolo mundial. "El hijo del Capitán Blood" es una película de aventuras y piratas, de abordajes y constante acción que constituirá un éxito grandioso. Con Sean Flynn trabaja un grupo de artistas internacionales: Alessandra Panaro, Ann Todd, José Nieto, Fernando de Sancho, Carlos Casaravilla, Roberto Camardiel, Luisa de Córdoba y John Kitzmiller. "El hijo del Capitán Blood" será estrenada mañana en Lirico, Balear y Progreso.

#### SE VENDE

CAFETERA NUEVA DE 1 BRAZO  
Teléfono 22256/57

**APRENDA IDIOMAS**  
CON PROFESORES NATIVOS EN  
*Academia Cots*  
San Felio, 7

## "PARRISH"

MEZCLA DE VETERANOS Y CARAS NUEVAS

Hablado en términos técnicos, la mayor diferencia entre actores jóvenes, como Troy Donahue, y actores experimentados, como Karl Maldén, es de, aproximadamente, cinco tomas de cámara.

Esta es la manera con que Delmer Daves, que dirigió a ambas figuras en "Parrish", de Warner Bros, definió el asunto.

Daves estuvo pensando en los costos de producción para presentar nuevas personalidades en la pantalla. En "Parrish", Troy Donahue interpreta el hijastro de Maldén.

El reparto de "Parrish" está lleno de figuras nuevas seleccionadas por Delmer Daves, quien piensa que el exceso de costo en la producción al poner caras jóvenes se ve absolutamente bien compensado en la taquilla.

Aparte de Donahue, de veintitrés años, está Connie Stevens, de veintinueve; Diane McBain, de diecisiete; Sharon Hugueny, de diecisiete; Hampton Franher, de veintinueve, y David Knapp, de

veintinueve. Todos tienen roles importantes.

"Puedo pedir una escena a Karl Maldén —dice Daves— y él puede darme el máximo de ella en sólo dos tomas. Troy Donahue, en cambio, no tiene los largos años de experiencia de Maldén. Tiene talento y confianza en sí mismo, pero todavía tiene que aprender muchos trucos que los actores veteranos conocen."

"Parrish" llega a nuestras pantallas presentada por "Filmayers". Martes en Sala Born.

### Publicación de la Revista Anual AEG.

AEG, Ibérica de Electricidad acaba de publicar el número de su magnífica Revista Técnica correspondiente al año en curso, dentro de la cual se da cuenta de los principales avances y logros de la Industria Eléctrica Mundial y especialmente de los conseguidos por AEG. Felicitamos a tan importante empresa por este considerable esfuerzo técnico.

**Se necesitan 2 dependientes y aprendices de 14 años en**  
**Comercial Garage Segura**

Avda. Alejandro Rosselló, núm. 60. — Telef. 14404 y 17447.

## CONTABLE

SE PRECISA URGENTE EN EMPRESA INDUSTRIAL  
Experiencia en administración general y comercial, edad de 23 a 35 años.  
Escribir indicando conocimientos y pretensiones a esta Admón. n.º 789

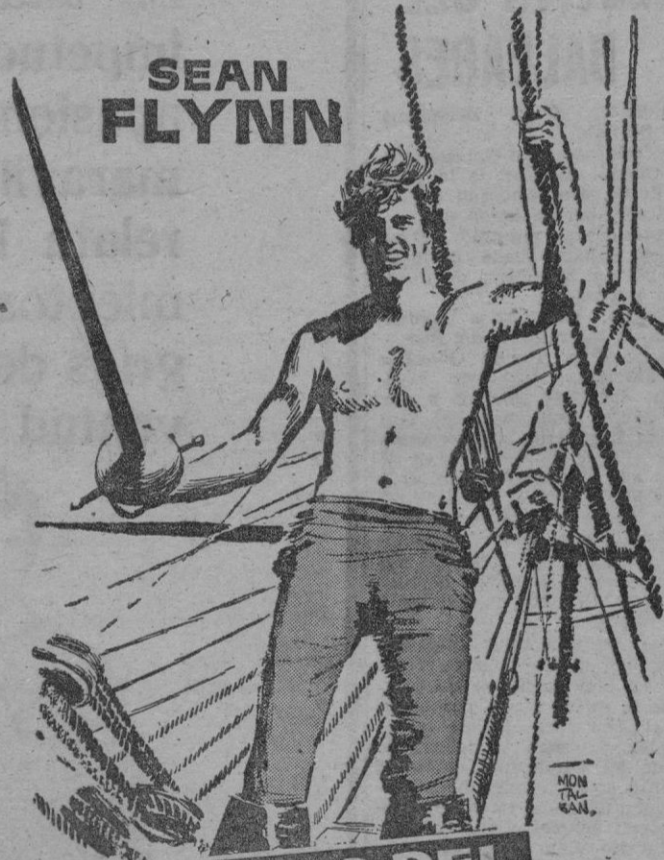
LEA "BALEARES"

# LIRICO - BALEAR - PROGRESO

## MAÑANA - LUNES - ESTRENO

La película que descubre un nuevo astro

Su sangre era rebelde e indomable como el mar; su espada, temida por todos los hombres



SEAN FLYNN  
**EL HIJO DEL Capitán Blood**

ALESSANDRA PANARO

JOSE NIETO • ROBERTO CAMARDIEL • JOHN KIZTMILLER

ANN TODD

DIRECTOR: TULLIO DEMICHELI

UNA COPRODUCCION HISPANO-ITALIANA  
BENITO PEROJO - C.C.M. (MADRID) (ROMA)

EASTMANCOLOR

DYALISCOPE



Con su espada invencible, el joven Blood logró vengar la muerte de su heroico padre, el famoso Capitán Blood

¡AVENTURAS!

¡DUELOS!

¡DESAFIOS!

TOLERADO MENORES

En el mismo programa:

**LA NOVIA SALVAJE** con Robert Taylor y Eleanor Parker

**HOY** Ultimo día de grandioso éxito **VIDAS REBELDES** Clark Gable Marilyn Monroe Montgomery Clift

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

CINES

CARTELERA

ACTUALIDADES. Desde las 8:30: Sesión continua DUELO EN EL ATLANTICO con Robert Mit...

AVENIDA. Desde las 8:00: (Refrigerado) DOS FRESCOS EN ORBITA. Director: Norman Panama...

ve Reeves). UN SABIO EN LAS NUBES. (Fred Mac Murray) (Tolerado menores).

CHRISTY. (Cristina Kauffmann). Aut. mayores. SALAS DE FIESTA...

JACK HAWKINS

Jack Hawkins se había autoprobado siempre los primeros papeles. La crítica de todo el mundo coincide en que si no se hubiera limitado a encarnar meros papeles...



ya, a la altura de los máximos intérpretes de nuestro tiempo. "El prisionero" será estrenado en Sala Rívoli.

¿PICAZON DE LA ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas...

ORQUESTA MODERNA

CON INSTRUMENTOS, SOLISTAS Y ARREGLOS VOCALES, HACIENDO MUSICA DE BAILE, COMEDOR, SALA DE FIESTAS, BOITE, LOCAL DE RECREO...

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Lunes 17 de Septiembre- Noche a las 10:30

Presentación del sensacional espectáculo CRUCERO DE LAS 7 NOTAS Melodías y Ritmos de Italia

Con la orquesta POCHO GATTI Al Corvin - Valentin Sergio Leonello Bionda-Azzolini Sergio

Actuación de los famosísimos cantantes, triunfadores de los grandes concursos de Italia,

Arturo Testa - Bruna Lelli Rosella Masegla - Carla Turrone Carmen de Cielo - Paola Meri Franco Talo - Romano della Rocca

y el formidable quinteto de fama internacional «Les Champions»

en sus exhibiciones de ritmos trepidantes ROCK - TWIST - MADISON

Dos horas ininterrumpidas de música, melodías y ritmos - Un espectáculo sin igual

UNICA ACTUACION EN MALLORCA

Apto para todos los públicos Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas

ENTRADAS DESDE 15 PESETAS Especial niños, 5 pesetas

FANTASIO. Desde las 8:00: EL SINDICATO DEL CRIMEN. Dirección: Burt Balaban-Stuart...

HISPANIA. Desde las 8:30: LOS CARONES DE NAVARONE. (Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn)...

LIRICO. Desde las 8:15: VIDAS REBELDES. (Clark Gable y Marilyn Monroe)...

METROPOL. Desde las 8:00: EL ARQUERO VERDE. Director Jurgén Roland...

ORIENTAL. Desde las 8:00: BATALLON DE CASTIGO. Director: Harald Philipp...

PRINCIPAL. Desde las 8: EL SINDICATO DEL CRIMEN. Dirección: Burt Balaban-Stuart...

PROGRESO. Desde las 8:00: VIDAS REBELDES. (Clark Gable y Marilyn Monroe)...

PROTECTORA. Desde las 8:15: AZAHARES ROJOS. Director: Alfredo B. Crevanna...

MODERNO. Desde las 8: EL SINDICATO DEL CRIMEN. Dirección: Burt Balaban-Stuart...

RIALTO. Desde las 8:30: BATALLON DE CASTIGO. Director: Harald Philipp...

RIVOLI. Desde las 8:15: IBRAHIM. Director: Rolf Thiele. (O. W. Fischer, Naida Tiller)...

VICTORIA. Desde las 8:00: BATALLON DE CASTIGO. Director: Harald Philipp...

IBIZA. Noche: Baile y atracciones. JACK EL NEGRO. Todas las noches: Baile y atracciones...

Academia Cots. Reforma de letra, Ortografía, Mecanografía, Taquigrafía, Correspondencia, Cultura General, Idiomas, Banca, Contabilidad, Jefe de Contabilidad. San Felú, n.º 7. Teléfono 12587

PROXIMO MIERCOLES SALA AUGUSTA TELE 11968 RADIO FILMS PRESENTAN Una superproducción norteamericana en Technicolor. EL TESORO DE PANCHE VILLA. RORY CALHOUN SHELLEY WINTERS GILBERT ROLAND DIRECTOR: GEORGE SHERMAN TECHNICOLOP. TOLERADA MENORES

Vuelta a Mallorca EN EL APERITIVO DEL CRUCERO «CABO SAN ROQUE» estarán presentes Seco Solera Fina MARUJA y Coñac CENTENARIO Terry CON Y POR EL PRESTIGIO DE TERRY

LA AGRICULTURA, LA GANADERIA Y SUS PROBLEMAS

# «SA PORTA» SEQUIA

Para su ganado lo mejor...  
**PIENSOS PIEMA PROTECTOR**

Entrar en esta época, con este calor, en uno de los cafés de la calle Rubí y alrededores, sobre las doce del día, constituye un espectáculo tonificante. En primer lugar, no se ve ni a una sola señora. Todos los parroquianos son del sexo fuerte, tienen la cara redonda, y un aspecto muy saludable. Como hace calor, todos o casi todos llevan las mangas de la camisa arremangadas, mostrando unos antebrazos velludos y musculosos, morenos, que da gusto verlos. En La Lonja es donde se ven mejores antebrazos; los antebrazos de La Lonja son antebrazos de exposición, antebrazos de feria de muestras. En este café es donde se reúnen la mayoría de tratantes y corredores de ganado, que son la gente con antebrazos más robustos y varoniles del mundo. Si yo fuera una señora joven, los antebrazos de esos ganaderos y «cow-boys» me harían hallar de coronilla, pero como soy un caballero, que es, además, crítico de arte, me limito a dar fé de uno de los más bellos espectáculos que los sábados, a medio día, puede ofrecer en Palma la Madre Naturaleza, durante la época de calor.

En los demás cafés —Suizo, Ca's Mahóns, Ca's Xato, etc.— los parroquianos no van tan arremangados como en La Lonja. Llevan los brazos tapados y, de vez en cuando, se ve algún «braçó de panesillo», como los llama Calafat, que asoma, blancuzco y esmirriado, al extremo de una manga de mambo o playera toda «motosa» y «enravanada». Calafat se saca el sombrero y se seca con un pañuelo el sudor de la frente:

«No vol ploure» —dice mi amigo— «Ni Sant Bernat ni Sant Bartomeu han volgut saber res de notros» Si continúa la sequía tendremos que sembrar «amb aixut». Ha hecho un verano larguísimo y todo lleva un retraso enorme. Un amigo mío me ha dicho que en su finca, situada en el centro, retiraron «sa batadora» el veintiocho de agosto. En las marinas y sitios de poca agua el ganado lo está pasando muy mal.

—No, todo serán perjuicios...  
—La falta de agua ha beneficiado el asunto higos, cuyo secado se hace sin contratiempos y no hablémos de la vendimia. Este año el vino será dulce, aunque escaso. Los racimos «no han inflat».

—¿Y qué más hay?  
—Que los cerdos se están poniendo bien.  
—¿A cuánto?  
—A cuarenta y ocho canas.  
—¿Y en vivo?  
—Pues de treinta y seis a treinta y siete pesetas. «¡Qui ho havia de dir ara fa un parel de setmanes!»

—¿Y qué otros precios hay por ahí?  
—Apunta: Bous 55-57, méns d'armada 27-29, lechales 31-33. Los terneros mamonos por el estilo de la semana pasada.  
—¿Y las almendras?  
—Se han animado a 79-80 a la prueba.  
—¿Y de «saviram»?  
—Pollos 55-60, gallinas 45-50, pavos 50-55, pavas 55-60 y conejos 34-36. ¿Estás content?  
—¡Xall!

GAFIM

## Mientras se siega el arroz y se recoge el algodón y el tabaco, todo está pendiente del cariz del tiempo

Por Eliseo de Pablo

Aquí y allá ha rugido el trueno: en el Centro, en el Mediodía, en Levante, en el nordeste y en la cuenca baja del Duero. Lloviznas en unas partes, violentas chaparradas en otras. Precipitaciones más sostenidas en gran parte de Galicia —la región más afortunada en esta larguísima etapa de bronca sequía—; muy débiles y espaciadas en las demás provincias cantábricas. Y en resumen, nada para lo que el campo necesita, como no sea por lo que concierne a extensas áreas gallegas.

Esta terrible sequedad, que por lo que respecta a todo el territorio comprendido al sur de la vertiente cantábrica no es una novedad, pues no son raras las campañas en que se llega a las vendimias sin que haya resultado posible iniciar los trabajos preparatorios de la sementera, presenta la que sí es extraña particularidad de que la «zona de las lluvias», particularmente Guipuzcoa, Vizcaya, Santander, Asturias y el centro de Galicia llegan a esos momentos en una situación quizá sin precedentes por los devastadores efectos que la falta de riego atmosférico a lo largo de todo el verano ha originado en casi todos sus cultivos esenciales y, por supuesto también, en forma nunca conocida, en lo que concierne a pastos. Lo ocurrido en esas regiones nórdicas es lo que da un aspecto general de calamidad a la sequía que sigue sin declinar. Si el norte no atravesara por la situación aflictiva de la que a diario hay referencia en la Prensa, es decir, si el tiempo en esas latitudes no hubiese registrado tan perniciosa como infrecuente mudanza, el resto del país no haría más que soporiar con el mejor talante posible las consecuencias derivadas de tan larga estabilidad atmosférica, en espera de que la segunda quincena de septiembre viniese a imponer nuevos rumbos a la evolución meteorológica lo que, de ocurrir, no sería tarde ni mucho menos para iniciar los trabajos de la nueva campaña cerealista. Y así, en este ambiente abrasado y sin humedad se generaliza la siega del arroz (cuya cosecha, salvo algunos fallos que se aprecian en la desembocadura del Ebro) ambiente que resulta favorable para aquel trabajo como lo ha sido para la recolección de cereales y leguminosas. Lo mismo puede decirse por lo que se refiere a la recogida del algodón, bastante extendida ya en los secanos andaluces y comenzada en Extremadura, con la particularidad de que el calor que nos agobia y mustia y destruye otros cultivos que no reciben riego de pie o de aspersión, resulta particularmente favorable para que siga prosperando aquella planta industrial que por cierto en la actual campaña ha sido objeto de mayores trabajos aun que en años anteriores en el aspecto de la lucha contra las plagas, celo que se ve recompensado por una producción que hasta ahora se presenta como muy buena, contrariamente a lo que habría ocurrido si el verano hubiese transcurrido lluvioso o se hubiesen producido lluvias persistentes coincidiendo con la recogida.

Lo que decimos para el algodón es válido para el tabaco cuya recolección está a punto de finalizar en favorables condiciones de tiempo aunque hemos de anotar pérdidas de importancia como consecuencia de la «peronospora tabacina» o moho de esa planta que el año pasado se manifestó en algunas zonas del norte del país y en el actual, dejando libre a aquellas, ha hecho acto de presencia en sectores del Centro, Mediodía, y Levante, lo que demuestra la enorme capacidad de propagación de las esporas de aquella enfermedad que tantos estragos lleva causados en otros países europeos antes de que invadiese el nuestro. Esta será la causa de que en definitiva, la cosecha se nos quede más corta de lo que prometía el estado de las plantaciones en sus primeros ciclos vegetativos.

En fin; todo está pendiente del giro que pueda adoptar la atmósfera, punto de mira de la población en general, la cual no ignora ni se desentiende de las repercusiones de todo orden que pudiera tener el hecho, indeseable, de que septiembre transcurriese sin concedernos el don tan esperado de la lluvia redentora que necesitan y arhelan también otros muchos pueblos europeos, en especial todos los que están situados a orillas del Mediterráneo, sin excluir la zona sub-oriental de Francia en todos los cuales los campos presentan aspecto lastimoso.

fero, punto de mira de la población en general, la cual no ignora ni se desentiende de las repercusiones de todo orden que pudiera tener el hecho, indeseable, de que septiembre transcurriese sin concedernos el don tan esperado de la lluvia redentora que necesitan y arhelan también otros muchos pueblos europeos, en especial todos los que están situados a orillas del Mediterráneo, sin excluir la zona sub-oriental de Francia en todos los cuales los campos presentan aspecto lastimoso.

### El Dr. JUNCOSA

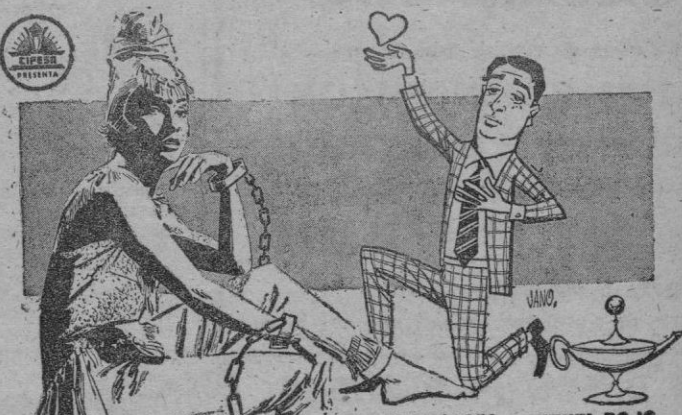
HA TRASLADADO SU CONSULTORIO DE  
**ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO**  
a la calle Poeta Tous y Maroto, 21, 1º, Viviendas letra C.  
Tel. 25011. (Edificio Palma.) (Frente Correos.)  
Domicilio particular: C/ Conquistador, núm. 42. Tel. 13286.

### ROUND MAJORCA SAIL

At aperitif time on board  
**«M. S. CABO SAN ROQUE»**  
there will be offered  
**Seco Solera Fina MARUJA Manzanilla**  
**and Centenario TERRY Brandy**  
together with and on behalf of  
**TERRY** prestige

### «ANTONIO CASAL...»

El galán que trajo a la pantalla española un humorismo humano muy peculiar  
y  
las tres bellísimas y simpáticas «vedettes»  
**ETHEL ROJO - LICIA CALDERON**  
e **IRENE DAINA** en



ANTONIO CASAL \* ETHEL ROJO  
**mi adorable esclava**

MARGOT COTTENS • ANTONIO RIQUELME • ANTONIO ALMOROS  
PASTOR SERRANO • JOSE MA CAFFAREL  
LA COLABORACION ESPECIAL DE  
LICIA CALDERON • MARIA ESPERANZA NAVARRO • IRENE DAINA  
DIRECTOR JOSE MARIA ELORRIETA  
V LA PRESENTACION COMO ACTOR DE  
CESAR GONZALEZ RUANO  
EASTMANCOLOR

Un cine de fantasía, un motivo regocijante en cada plano y una interpretación de conjunto delirantemente divertida

Martes - Estreno  
**RIALTO - ORIENTAL - DORADO**  
y **VICTORIA**

Además:  
**Alarma en Extremo Oriente**  
(AUTORIZADO MAYORES) (Technicolor)

Traducción: Nuestro sistema de taquigrafía es cómodo, rápido, de fácil traducción y apto para tomar dictados en cualquier idioma.

## Academia Cots

AN FELIO, 7

## VACACIONES ¡¡SU OPORTUNIDAD!!

Magnífico crucero por el Mediterráneo  
a bordo del

### RIVIERA

Lujosa motonave de 17.600 Tons.  
Salones - Piscinas - Cine

#### ITINERARIO:

Palma - Túnez - Nápoles - Génova - Palma

Salida 9 Octubre 24 horas

Regreso 15 » 7 »

Precios desde 4.650' - pesetas

Un viaje que jamás olvidará  
Informes y reservas:

### Ultramar Express, S. L.

Avda. Jaime III, 73 - Tel. 17111

**PHILIPS**  
Transistores  
6 Modelos diferentes

Casa José Bueche  
PLAZA ROSARIO, 1  
VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

LA AGRICULTURA, LA GANADERIA Y SUS PROBLEMAS

EL VINO EN LA MANCHA

Resulta que los viticultores manchegos están de enhorabuena por la persistente sequía ha con-

Tratando de fertilización Efectos del superfosfato en las tierras cultivadas

Por Vicente Cuevas Ramos PERITO AGRICOLA DEL ESTADO

Un suelo bien preparado para atender a las necesidades de las plantas necesita disponer de dosis suficientemente altas de ácido fosfórico, nitrógeno y potasa.

se va aumentando, poco a poco, la dosis de materia orgánica del terreno de cultivo, lo que representa una mejora difícil de evaluar, pero de gran interés agronómico.

La próxima cosecha de vino en España

En estas columnas hemos mantenido la opinión de que a pesar de los daños causados por el mildu, la próxima cosecha de vino en España podría oscilar alrededor de las cifras del año pasado, es decir, del 19 a 20 millones de hectolitros, lo que resultará bastante más problemático cuanto más tarde en llover.

CASA ROJALS



Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma MUDANZA CONSULTE PRECIOS



IBRAHIN

O. W. FISCHER (Eastmancolor) En el mismo programa: LA CUADRILLA DE LOS 11 FRANK SINATRA DEAN MARTIN SAMMY DAVIS

HORARIO «Ibrahim»: 3'15, 7'10 y 11'05 «Cuadrilla»: 5'10 y 9'00

Las aplicaciones de superfosfato gozan de la ventaja de poder ser utilizadas con rapidez, por llevar su riqueza fosfatada en forma soluble al agua; y por otra parte, de poder acumularse en la tierra cultivada formando reservas, a disposición de las cosechas sucesivas, ya que el ácido fosfórico no es arrastrado por las aguas de lluvia, como ocurre con otros elementos o principios nutritivos.

Finalmente, es interesante destacar la acción activante que el superfosfato ejerce sobre la potasa de la tierra, poniéndola a disposición de las plantas y permitiendo una movilización del pota-

FAJAS Y SOSTENES de las mejores marcas y a medida en CORSETERIA LIS Olmos, 120 - Palma



BARCELONA - LA GUAYRA

ANTILLAS

con la moderna y veloz

M/T IRPINIA

dotada de aire acondicionado en todos los camarotes y salones

Travesía en 9 días

Salidas: 19 Sep. - 21 Oct. 12 Nov.



HIJOS DE M. CONDEMINAS

PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620

INSTALACIONES DE CALEFACCION GARANTIZADAS EN TODOS SUS SISTEMAS

Talleres de Calderería, Hijos de Jaime Planas Bosch, S. A. José Rover Motta, 30-32-34. Tel. 12435. - Casa fundada en 1902, primera casa instaladora de Baleares.

MARTES 18 DE SEPTIEMBRE

CRUCERO A LA ISLA DE CABRERA

CON LA MODERNA Y LUJOSA MOTONAVE

CARABELA

PRECIO POR PERSONA: 250 PTAS.

Informes y reservas en Agencias de Viajes y en

AEROMARITIMA, S. A.

Paseo Gímo. Franco, 39. - Telef. 25940

El caracter de su escritura puede ser una recomendación.

Reforme su letra en:

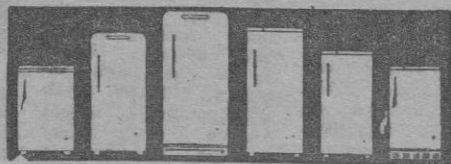
Academia Coto.

San Felis 7

VEA ANTES UN



AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA



6 modelos y 6 tamaños distintos desde 130 a 311 litros capacidad

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS para las BALEARES

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER, S.A. AV.A. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1 TELÉFONOS 17707-17708-17709



130 litros

11.900 ptas. (Imp. incluidos)

Eleve su confort y su nivel de vida

Disponga siempre en su hogar de una despensa surtida de alimentos sanos y nutritivos

Aproveche ahora la oportunidad de beneficiarse con la nueva modalidad de VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

ROLA DE LA PROPIEDAD

Busco casa pequeña con jardín por temporada larga, a partir octubre, suburbios Palma, precio razonable. Dirigirse Agencia ALZINA, Jaime 11, 32.

VENTO embarcación 38 palmos, motor nuevo, Diesel 15 H.P., a toda prueba. Informes: «Pescados BOU». Cala Ratjada.

SE VENDE 200 cajas evasivas varias medidas. Fabricación local. Calle Olmos, 11, 2º. (10)

AGRICULTURA: Tractores aros, remolques, motores, riego por aspersión, etc. OSCA, Héroes de Manacor 184. (14)

MAQUINARIA: Tractores aros, remolques, motores, riego por aspersión, etc. OSCA, Héroes de Manacor 184. (14)

MOTOCICLETAS: SE VENDE Iso-Carro, 125 c.c., Avda. Jaime III, 17. ROS. Horas comercio. (11)

AUTOMOVILES: VENDO Matis sedán a toda prueba o cambio por moto. Garage San Sebastián. Calle Gohete. (15)

VENTAS: NINGUN artículo usado podrá venderse según dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 schafado en la casa.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra más. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra más.

FINCAS JULIA, Jaime 11, 44 pral. Vende pisos económicos en construcción zona Camp Redó. (15)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

VENDE finca rústica 100 mil m.2 con casa de papeles, sobre colina. Dista unos 6 kms. del mar. Tiene abundantes almendros y algarrobos. Informes esta Admn. (25)

DOMINGO, 16 DE SEPTIEMBRE, DE 1962



DOMINGO: LA MUJER, LA CASA Y LA MODA

LA BELLEZA

Cuidado con el exceso de cremas

Para la Srta. M. Q.

Cuando la piel es muy seca, ante todo, parece que se debe encontrar una crema que admitida por dicha piel. Desgraciadamente, sin ninguna preocupación, se acostumbra a tener cuidado que darle toda la crema que se puede, engrasando abundantemente y confiando en que se hace necesario para ayudarla y mejorarla.

cas mejillas y cuello delgado, basta que os ocupéis de la piel, pues los músculos durarán en su buen aspecto toda la vida.

Desde luego, esto, son los dos extremos. Lo más frecuente, son las caras que tienen algo de lo primero y de lo segundo.

Cuando se quiere conservar el aspecto joven el más tiempo posible, lo mejor es cuidar a la vez la piel y los músculos faciales.

El aire libre, el sol, el frío y el agua, son los tónicos por excelencia de ambas cosas, piel y tejidos. Por lo tanto, Srta. Q. a Vd. que es poseedora de una piel sana y seca, pero que también tiene las mejillas algo carnosas, le corresponde cuidar por igual piel y músculos.

Tiene Vd. la ventaja de vivir en el campo, en un lugar alto y seco. Se beneficia de la tonicidad del ambiente, del frío seco, del poco calor.

Sabe Vd. cuidarse la piel, darse masajes, impedir que su cutis se curta. ¿Porque no cuidar también algo de la tonicidad de los músculos? Ante todo, debe Vd. salir, dar largos paseos, subir y bajar estas espléndidas montañas que casi le entran por las ventanas.

Después, debe Vd. tomar sol mucho sol. Tiene que haber en su viejo y hermoso caserón un lugar abrigado de las miradas, donde instalar un pequeño solarium. Al lado, si no tiene la suerte de tener un lavadero o algo donde corra el agua —tanta agua como corre en su jardín!— coloque Vd. una vieja tinaja, y la llena a medias de agua.

Mientras haga calor, tome baños de agua fría y de sol, alternados a discreción, se pondrá morena y endurecerá sus músculos. Cuando refresque, tome sol mientras pueda, sin ropa. Después, con el frío, ya cubierta, pero cara, escote y piernas al aire y a la luz.

Puede oír música, hacer labor, leer mientras tanto. Y también no hacer nada, relajarse, reposar.

Acuérdese que, el vivir en el campo proporciona, además de la paz, si se usa un poquito de ciencia, una larga y sana juventud.

Mercedes V. Mestres

INSUPERABLE LECHE CONDENSADA SAM

PAPELES PINTADOS

BMC SALVA TORRES PINTURA Y DECORACION.

Plaza Santa Catalina Tomás 49 Teléfono 14293 PALMA DE MALLORCA



Lavadoras ALLEGRO



CURSOS INTENSIVOS DE: CULTURA GENERAL

para niños y niñas que deseen una preparación rápida y eficaz. Sistema intuitivo y práctico

Academia Cots San Felio, 7 - Tel. 12567

Pese a las protestas de los recalcitrantes, las mujeres de la RAU se incorporan a la vida nacional

Por Isabel CAJIDE

RECIENTEMENTE los egipcios recalcitrantes, presentaron a su gobierno una papeleta bastante complicada. Se trataba, nada menos, que de hacer revisar, con un criterio, a su juicio más ortodoxo, las leyes que en estos últimos años han permitido a la mujer —mas bien la han adelantado a desertar de la ignorancia de siglos y a incorporar su capacidad a las tareas nacionales.

Con este motivo, Mohamed El Ghazali, miembro del Congreso de Fuerzas Populares, y prestigioso filósofo, lanzó a los cuatro vientos su protesta sobre la política que se sigue con las mujeres.

El Congreso, en donde fué presentada la primera reclamación del filósofo intransigente se quedó bastante consternado y tal vez meditando que, después de suprimir las desigualdades, quitar el velo, y permitir a las mujeres cursar una carrera universitaria, el reducir las de nuevo al harén iba a ser imposible. El ímpetu femenino se ha encauzado con tal fuerza en las nuevas formas de vida que la propuesta de Mohamed El Ghazali es, en estos momentos, casi una herejía.

Pero este gesto del Filósofo hizo plantear a los sociólogos del país del Nilo una serie de consideraciones: las mujeres egipcias necesarias en la estructura del Estado actual, tiene sobre sí el peso de milenarias tradiciones. Pese a la diversidad de religiones su vida transcurría hasta hace poco en el anonimato aunque, en el tiempo de los faraones, la mujer estaba socialmente equiparada al hombre podía ostentar los más altos cargos del Estado, y asistir a los actos públicos que se celebraban.

Pero Mahoma abolió de un plumazo estos privilegios y con el islamismo apareció el harén que, durante siglos y siglos, anuló sus posibilidades y las convirtió en un simple objeto que no tuvo la menor iniciativa hasta que, Kassen

Amin, se dedicó a inquietarlas y a pedir para ellas una serie de reivindicaciones.

El pasado año, siete mujeres miembros del parlamento de la República Árabe Unida, pidieron que les fuese concedidas cosas como estas que, aunque estaban ya en las leyes, continuaban en la costumbre: Pidieron, por ejemplo, que la mujer cuyo marido tomase una segunda esposa, la primera pudiese divorciarse; que el marido no pueda dar libelo de repudio a la mujer, sin más explicación, que todas las causas de divorcio sean vistas por un tribunal; que si ambas partes están de acuerdo en el divorcio, el Tribunal establezca las bases jurídicas de la separación después de intentar la reconciliación de los esposos; que la mujer tuviese libertad para decir si o no, cuando se trata de contraer matrimonio y que fuese abolida la «Casa de obediencia». Esto último que aún ahora muchos hombres se niegan a aceptar es el hecho de hacer volver a las mujeres a la casa y castigarlas por su propia mano. Lo que ocurre con frecuencia, sobre todo, cuando éstas han ido al matrimonio por la fuerza y son unidas a un hombre al que no quieren.

Pues bien, aun que esto, que está en las leyes mas recientes es ya oficialmente nulo, las cosas siguen aunque no en una medida tan grave, y esto es lo que no tolera Mohamed El Ghazali y sus seguidores que los tiene en abundancia. Los recalcitrantes no quieren que la ley de igualdad de derechos a las mujeres y posponen a sus razones, casi particulares, las más importantes que tiene el país que necesita el esfuerzo de todos, mujeres y hombres.

Afortunadamente para las mujeres de la RAU, la vida sigue. Las viejas costumbres van desapareciendo y las nuevas generaciones se instalan en la nueva vida sin más perjuicios que el tener que luchar, de vez en cuando, con los que no quieren entender que la mujer y el hombre aunque con distintas funciones en la vida, están hechos de la misma materia. (Pyresa)

EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de mala memoria y un cuerpo débil, de nerviosidad, depresión y sueño incompleto, pues un médico americano ha descubierto la manera de poner fin a esos males: VARKO. Es un medicamento en forma de grageas fáciles de tomar y totalmente inofensivas que están dando a muchas personas nueva juventud y vigor, especialmente indicado para perso-

nas que sin estar realmente enfermas se sienten agotadas y decaídas.

VARKO ha sido elaborado bajo severo control científico y en los Estados Unidos lo toman miles de personas víctimas de las preocupaciones de la época actual y agotadas por el exceso de trabajo, las cuales han recuperado su optimismo y vigor, encontrando de nuevo emociones que creían agotadas. (C. S. n.º 17.992)

Las impresiones de mi viaje a París

He demorado algunas fechas el participarles mis impresiones sobre lo que ha creado la moda en París para la próxima temporada por temor a que dada la persistencia de los calores, les fuera a hablar de lo que casi estorba. Causó en mí cierta confusión los cambios de imágenes desde la salida de Ca'n Pastilla camino del aeropuerto —lo que no se lleva— hasta mi llegada a París a la primera colección (Tiempo transcurrido, tres horas y media) —lo que se llevará—. Un presente y un futuro tan próximos y tan dispares como próximos y lejos están París de Palma el biquini del traje chaqueta y el calor del templado Otoño. En la misma proporción todo lo tenemos a la puerta.

He demorado algunas fechas el participarles mis impresiones sobre lo que ha creado la moda en París para la próxima temporada por temor a que dada la persistencia de los calores, les fuera a hablar de lo que casi estorba. Causó en mí cierta confusión los cambios de imágenes desde la salida de Ca'n Pastilla camino del aeropuerto —lo que no se lleva— hasta mi llegada a París a la primera colección (Tiempo transcurrido, tres horas y media) —lo que se llevará—. Un presente y un futuro tan próximos y tan dispares como próximos y lejos están París de Palma el biquini del traje chaqueta y el calor del templado Otoño. En la misma proporción todo lo tenemos a la puerta.

El presente preámbulo no tiene ninguna relación con la idea base que ha inspirado los creadores de la línea de la próxima temporada ni tampoco con los colores y tejidos que dominan en la mayoría de los modelos. Más bien parece que el gran ejército de artistas que trabajan para nosotras, ajenos completamente a lo que estaba pasando fuera de su órbita han ido creando una línea armónica

Y volviendo al principio de estas impresiones voy a decirles que en el momento de mi llegada me anuncian que hay una señora que me está esperando. Voy al salón y después del saludo añade "¡I y a déjà trois jours que je vous attends". Me queda el consuelo que he prolongado tres días más mis vacaciones. Montserrat Pino

COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES

VILLA BARRACA, San Agustín (junto al mar) Enseñanza mixta elemental y bachillerato en inglés, incluidas clases castellano, alemán, francés. Clases especiales idiomas, ballet, mecanografía y taquigrafía - contabilidad (en inglés). Sistema moderno infalible. Servicio especial de autobús. Directora: Saralane Wise (Tel. 23624 - tarde).

NOGAT Rallida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARG, Ter, 16, Barcelona - 13, recibirá un interesante folleto.

Nuevo sistema por aire acondicionado

LA NUEVA TECNICA DE UNA NUEVA ORGANIZACION

CALEFACCION

Nuevo sistema por aire acondicionado. Por sus muchas ventajas... se implanta. De fácil adaptación a cualquier inmueble construido. Equivalencia de coste a la central y ahorro de instalación del 60%. Ahorro combustible en un 50% a base de la unidad productora de calor por envolventes cilíndricas que evitan la pérdida por chimenea y por salto térmico de transmisiones. — Puesta a régimen en pocos minutos dando la «sensación de calor». — Sin extorsión de mano de obra se puede adaptar al funcionamiento automático. — Control de consumo por apartamiento en instalación centralizada. — Funcionamiento en cualquier combustible sólido o líquido y proyectos en butano para particulares. Preparación para aplicar a «posteriori» la refrigeración por secciones o centralizada. Filtraje de aire y otras muchas ventajas. En hotelería aconsejamos... dicho tipo de instalación, que permite conseguir un mayor beneficio por considerarse... Aire acondicionado de invierno y ofrecer la posibilidad de aplicar la Refrigeración de verano.

POR ETAPAS

No dude que una organización técnica compuesta por ingenieros, peritos, técnicos... Resolverá su problema con las más adelantadas instalaciones que se implantan en el extranjero.

APLICACIONES DEL FRIO ORGANIZACION AF Blanquerna, 149 - Tel. 24354



ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

Curso Escolar 1962-63 en Lluchmayor

Misa del Espiritu Santo organizada por la Junta Municipal de Educacion Primaria

(De nuestro corresponsal GARA).— La Junta Municipal de Primera Ensenanza ha organizado para mañana lunes día 17, un hermoso acto escolar que por primera vez tiene lugar en nuestra ciudad y cuya finalidad es unificar en un solo acto la importancia y trascendencia de la misión docente a iniciar en cada uno de los centros de primera enseñanza de nuestra ciudad. Aplaudimos y aprobamos en todo su amplio alcance que tiene dicho acto y deseamos de veras que esta preocupación escolar demostrada por nuestra Corporación Municipal con esta y otras gestiones publicadas a través de estas columnas, sea el comienzo auténtico de una nueva etapa que conduzca a un más amplio mejoramiento cultural de nuestra población.

Mañana, pues, a las nueve, está anunciada una Misa del Espiritu Santo en nuestro templo parroquial con asistencia de alumnos y profesores de ambos sexos de nuestras escuelas de primera enseñanza.

Finalizada la misa en el salón de actos de nuestra Casa Consistorial tendrá lugar una recepción que la Junta Municipal de Educación Primaria ofrece a los señores Maestros y Maestras. Durante la misma tendrá lugar un cambio de impresiones sobre diversos aspectos y perspectivas que ofrece el Curso Escolar 1962 y 63.

ONOMASTICO

Con motivo del onomástico de la niña María Francisca Ramón Ordinas hija de don Gabriel Ramón Juliá, Maestro Nacional y Corresponsal Informativo de "Balears" en esta ciudad y de doña Francisca Ordinas de Ramón, tuvo lugar en su residencia de El Arenal una simpática fiesta infantil. Todos los asistentes fueron delectadamente obsequiados y el disparo de cohetes, suelta de globos, traca y reparto de sorpresas hicieron las delicias de los numerosos concurrentes. María Francisca recibió con tal motivo muchas felicitaciones.

DE VIAJE

Regresó a Hildesheim (Alemania) don Gabriel Homar Gelabert e hija Catalina, después de pasar

Noticias de la semana murense

MURO

(De nuestro corresponsal Santiago).— Hemos recibido el ejemplar de "Algebeli" correspondiente a este mes de septiembre, cuyo envío agradecemos. Es satisfactorio comprobar que puntualmente el periódico de información local sale a la calle y lo reciben ya un gran número de suscriptores.

Leemos en este número de "Algebeli" que comentamos, en su portada y al pie de una foto panorámica de la villa, un bello artículo firmado por el ilustre paisano, Alcalde de Palma don Juan Massanet Moragues, dirigido al pueblo de Muro. Destacan entre otros artículos, los titulados Las Playas del Conde; La Escuela Graduada; Llegó septiembre y con él...; La Agricultura en el mes de agosto y el siempre interesante Noticiero local, ilustrado con una interesante fotografía de reportajes Segura, de un espectacular accidente ocurrido en la villa, etc.

Sigue "Algebeli" con su esmerada presentación y en plan de superación. Enhorabuena a quienes hacen posible este portavoz local y que continúen en esta línea de actividades iniciada.

ENLACE MATRIMONIAL

En el altar mayor de nuestra Iglesia Parroquial, se efectuó el

pasado día 12, el enlace matrimonial de don Jaime Segura Vidal con la señorita María Moragues Ferrer.

Bendijo la ceremonia y celebró misa de velaciones el Rvdo. Padre agustino don Baltasar Ramis.

Firmaron como testigos don Miguel Moragues Ferrer, don Antonio Cantarellas Moncadas, don Jerónimo Moragues Ferrer y don Gabriel Vidal.

Los numerosos invitados fueron delectadamente obsequiados, recibiendo numerosas felicitaciones.

MEJORIA

Se encuentran en período de franca convalecencia y mucho nos alegramos, después de delicadas intervenciones quirúrgicas sufridas en una clínica de Palma doña Catalina Moragues Pericás y doña Maciana Fluxá Cladera.

DEFUNCION

A los 50 años de edad, falleció el pasado día 12, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica don Miguel Ferrer Cloquell a) Panaré.

Su muerte causó gran pesar en la población, pues era persona de trato afable, muy popular y apreciado por cuantos le trataban.

A su desconsolada esposa e hijos y familia, reiteramos nuestro sentido pésame.

Que el Señor lo haya acogido en su Seno.

Ultima feria del año en Manacor

MANACOR

(De nuestro corresponsal JUAN RIERA FERRARI, alumno de la Escuela de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona, conocida y estimada ya su obra por la participación en diversas colectivas, irrumpen hoy oficialmente en el mundo artístico mallorquín con su primera exposición que tendrá abierta en el "Salón Fenix", el cual, a su vez, hace también sus primeras armas como sala de exposiciones. Riera Ferrari presenta un total de veintidós obras que sin duda nos darán ocasión para calibrar el grado de precoz madurez alcanzado ya por este joven y prometedor artista. Le deseamos el mejor de los éxitos.

ESPECTACULOS

Hípicas:

A las 3, grandes carreras de caballos en el hipódromo.

Cines:

Goya: "Un gansier para un milagro", de Kapra, y "Guardias de Roma".

Imperial: "Los dos golfillos" y "La banda de la rana".

Principal: "Han robado una estrella" y "Los italianos están locos".

EXPOSICION

El joven pintor manacorense

Piscina EL CAIMAN

DEL HOTEL BRISTOL Servicio BAR RESTAURANTE

(Recinto piscina)

CUBIERTO 60 PTS.

3 platos a escoger, postre y fruta Amenizado por la orquesta MAJORICA RESERVE SU MESA. — Tel. 25644.

GOLONDRINAS COLUMBUS

Pase el domingo en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALUF, aprovechando el día

ECONOMICO

IDA Y VUELTA CON ASIENTO RESERVADO en nuestras lanchas motoras: Desde 10 PESETAS.

Servicio cada 20 minutos a partir de las 9 de la mañana Adquiera su billete en VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41 (Teléfono 25421 — 5 líneas) y en nuestros puestos expendores, Paseo Sagrera y desembarcaderos Hotel ALCINA y Hotel DUX.

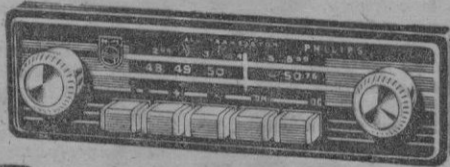


PORTO COLOM

VENDO chalet, 4 dor. agua propia. 2.600 m2 solares. 100 m. mar. Frutales. Fac. pagos. Ca's belga. — Porto Colom



¡Excepcional y distinto de todos los conocidos!



PHILIPS AUTORADIO

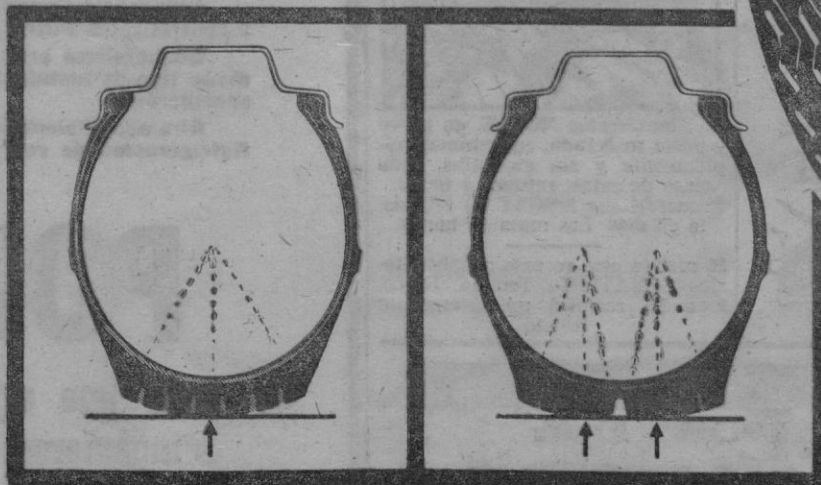
Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1

SENSACIONAL

LA NUEVA CUBIERTA JET-AIR GENERAL

Un concepto totalmente nuevo que le ofrece:

- DOBLE contacto con la carretera
DOBLE e independiente flexibilidad
DOBLE agarre
DOBLE seguridad y kilometraje
DOBLE potencia al frenar
Totalmente silenciosa.
Elimina vibraciones proporcionando increíble confort.



La cubierta corriente tiene solo una curvatura y una sola banda de rodamiento. Tiene un solo contacto con la carretera. Una sola guía de seguridad!

La cubierta Jet-Air General, tiene dos curvaturas y dos bandas de rodamiento. Tiene "DOS VECES MAS" contacto con la carretera... "DOS VECES MAS SEGURIDAD"



En la doble curvatura está la diferencia!

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO - PALMA DE MALLORCA: COMERCIAL GARAGE SEGURA, Avenida de Alejandro Rosselló, 60

ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

La jornada final del Centenario de las Hermanas de la Caridad en Sóller

(De nuestro corresponsal JOB). — Desde el jueves día 13 vienen celebrándose en Sóller los actos conmemorativos del Centenario del establecimiento de una comunidad de religiosas de la Congregación Diocesana de Hermanas de la Caridad. A todos ellos existe una numerosa concurrencia, en prueba de interés y adhesión a las monjas. En los actos religiosos celebrados en la iglesia parroquial a última hora de la tarde de los días 14 y 15 —misa vespertina, sermón y canto de la Salve— ha ocupado la sagrada cátedra un joven solerense, el P. Miguel Arborea Pizá, tratando con maestría acerca de las virtudes de la fe, de la esperanza y de la caridad, en relación con la influencia benéfica de las Hermanas de la Caridad sobre los parvulitos a quienes enseñan el catecismo y las primeras letras, sobre las niñas y jovencitas a las cuales instruyen y educan sobre las familias de enfermos a quienes atienden, y prodigando los buenos ejemplos.

Las veladas recreativas celebradas el jueves y el viernes en el Teatro Alcázar han sido entretenidas y amenas, alcanzando un extraordinario nivel artístico en la interpretación de los ballets "Primavera" —por alumnas del colegio de La Huerta— "Danubio Azul", "Valls de los patinadores", "El Mircielago" y "La polca de Olga", por antiguas y actuales alumnas del colegio de la calle Rectorio.

Muy digna asimismo la representación del cuento escenificado "La Cenicienta", a cargo de antiguas alumnas.

Hoy domingo tendrá lugar la jornada de clausura de las fiestas del centenario, y revestirá inusitado esplendor. Ha sido levantado un bonito arco frente a la calle de Euzé, en obsequio a las monjas, se ha esparcido mirto por las calles que van desde la plaza a su entorno y al mismo trayecto ha sido dotado de vistosa iluminación en colores.

A las 9 de la mañana habrá pasacalle por la banda de música, y luego a las 11,30 dará un concierto en el patio interior del convento mientras se celebre la "refrescada" con que será obsequiado el vecindario de Sóller.

En la iglesia arciprestal a las 10,30 de la mañana habrá misa mayor solemne, cuyo sermón predicará el Rvdo. P. don Pablo Marín Pizá Enseñat, monje benedictino, hijo de Sóller.

Por la tarde a las 4,30 en el teatro del Centro Parroquial Victoria se dará una nueva representación del cuento escenificado "La Cenicienta" con sus ballets dirigidos por la Sra. Bensted y con

Ningún caso de peste porcina en Búger

(De nuestro corresponsal Lorenzo Siquier). — Hasta la fecha no se ha registrado ningún caso de peste porcina africana en el término municipal de nuestra villa.

Gracias a las rigurosas medidas tomadas por los ganaderos, bajo la dirección de nuestros veterinarios y en colaboración de nuestras autoridades, ha sido posible que en las pocilgas de nuestros campesinos, no haya entrado esta catastrófica enfermedad. Solo falta desear que nos siga ayudando la suerte.

AGRICULTURA. Esta finalizando ya la recolección de la almendra, estamos entrando en el segundo período, podríamos decir en el final, o sea la separación del fruto y de la cáscara, dentro de unos días veremos finalizado este trabajo.

Este año escasea la algarroba, debido a la falta de agua, la calidad es mala.

Otro dato desfavorable en agricultura de esta temporada es la plaga, en las viñas y parrales ha penetrado la enfermedad conocida por los payeses con el nombre de "Mil-Diu", la citada enfermedad que cogieron las vides después de sacar las hojas dejó totalmente paralizado el fruto.

DE VIAJE. Ha salido para Barcelona el vecino de ésta don Lorenzo Torrens. En la ciudad Condal asistirá a unas conferencias de Termotermia, que se celebran estos días.

ZINCOAT (GALVANIZADO EN FRIO) La mejor pintura anticorrosiva. Fácil aplicación - Secado rápido. Un producto BENDIX ESPAÑOLA L. Riser, 23 Tel. 16323 Palma de Mallorca

VASOS PARA BOMBAS COLLARINES PARA PRENSAS CASA CODINA JUNTO AL BORNE PALMA

La feria extraordinaria de Artá transcurrió sin pena ni gloria

(De nuestro corresponsal "El Eco del Pueblo"). — Tal vez con más pena que gloria, pues ya se sabe que la condición de feria pueblerina entraña un mayor esfuerzo y celo por parte de quien corresponde para atraer la atención de la gente foránea y con sus alicientes "obligarla" a desplazarse, logrando así lo que a fin de cuentas hace que la diada ferial asuma el carácter de extraordinaria y se salga de la monotonía de los acostumbrados mercados semanales. No obstante nada se hace encaminado a tal fin, aún a sabiendas de que a más gente y a más animación, más feriantes y más vendedores alzarían el ojo y procuran no faltar a la feria artanense del segundo domingo de septiembre. Y, entre todos... ¿no lo lograremos estimularla?

Desde varias ediciones a esta parte venimos clamando por una

feria unida, o en su defecto, lo menos disgregada posible, y así el efecto de golpe, global, ganaría muchos enteros a la par que la impresión que se llevarían todos los circunstantes sería mucho más alentadora en vistas a animarse como futuros visitantes en años venideros.

¿No creen Vds. que no son pocos los que creen haber visitado nuestra feria y se marchan de Artá habiendo visto solamente parte de ella? Realmente da pena, como decíamos al principio.

ENTREGA DE TROFEOS

El pasado domingo en el salón del Club Recreativo y de Ajedrez se efectuó la entrega de trofeos otorgados a los vencedores del Concurso de Pronósticos de Fútbol de la pasada temporada, acto que fue amenizado por la orquesta local Ritmo y presidido por el concejal delegado del Alcalde, don Antonio Adrover y las simpáticas señoritas Margarita Villalonga y

Francisca Esteve, a cuyo cargo estuvo la entrega de trofeos.

Los 29 primeros clasificados tuvieron un premio en metálico y, además, sendas magníficas copas los siguientes participantes:

- 1. D. Jaime Cassellas, Trofeo Piema.
2. D. Miguel Ginard, Trofeo Tejos Tous.
3. D. Bartolomé Ferrer, Trofeo Piensos S. Isidro.
4. D. Matías Pascual, Trofeo Café Bahía.
5. D. Bernardo Matemales, Trofeo Autocares Bonnin.

6. D. Pedro Ginard, Trofeo Piensos S. Isidro.

NUEVO COMANDANTE DE PUESTO

El pasado día 9 tomó posesión de la Comandancia del Puesto de Artá el Sargento de la Guardia Civil, don José Pérez Córdoba, a quien deseamos muchos aciertos y una feliz labor en este cargo.

CARTELERA

En la cartelera para hoy, domingo día 16, está anunciado el siguiente programa: "El niño de las Monjas" y "Tía y mamá".

Traspararía industria plena marcha, con local de 225 m. aproximadamente, bien situado, apto todo negocio. teléfono, fuerza, gas y agua o bien aceptaría socio con capital. Escribir BALEARES n.º 1962, esta Admón.

Advertisement for Kirsch curtains. Features a woman holding a globe and a large curtain with a repeating pattern. Text includes: Rieles Kirsch dan más... BELLEZA COMODIDAD ELEGANCIA y además: Son más resistentes y duran para siempre. Hay modelos extensibles. No tienen averías. Se limpian con facilidad. Y ahorran mucho dinero. HOFESA Fabricantes de Persianas LEVOLOR, Puertas plegables modernfold, Rieles para cortinas Kirsch.

ESTA ES LA ULTIMA PAGINA: REPORTAJES Y ARTICULOS

# HISTORIA DE LA LUCHA CONTRA LA DELINCUENCIA INTERNACIONAL



La verdad sobre  
LA INTERPOL  
(II)

La lucha contra la delincuencia ha constituido una grave preocupación para todos los países civilizados. La facilidad y rapidez de las comunicaciones y la complejidad de la vida moderna obligaron a todas las Organizaciones policiales a estrechar sus medidas de vigilancia y a perfeccionar sus métodos de investigación al objeto de que los hechos delictivos no quedaran impunes.

Ya a principios de este siglo se llegó a la conclusión de que, sin la colaboración internacional, los fines a cumplir por la Policía se verían muy dificultados por las facilidades de que gozaban los delinquentes para trasladarse de un país a otro y eludir así la acción de la justicia. Todas las policías del mundo estaban interesadas en el establecimiento de una eficaz colaboración internacional pero, como ocurre frecuentemente, las gestiones en este sentido fueron lentas y dificultosas.

LOS PRIMEROS PASOS EN LA COOPERACION INTERNACIONAL

En 1901, Sir Edward Henry, que

## Las dos guerras mundiales interrumpen la cooperación de las policías de todos los países

### El Gobierno nazi se apodera de los archivos y traslada a Berlín la sede de la Policía Internacional

Por ARIEL

convención firmada en París en 1904, modificada en los años 1921 y 1933 y suscrita, entre otros países, por España.

#### REUNION EN MONACO

Por invitación del Ministro de Estado monegasco, en 1914 se celebró en Mónaco el "Primer Congreso Internacional de Policía Criminal", que puede considerarse como el antecedente más remoto de las reuniones que anualmente celebra la INTERPOL.

En el citado Congreso se abordaron todas las cuestiones de cooperación policial entre los diversos Estados asistentes. Se recomendó el intercambio de informes oficiales y la creación de un servicio de identificación internacional, que facilitaría la detención de los delinquentes internacionales. También se dió un paso importante para la unificación del derecho de extracción, complemento decisivo a las tareas de la policía.

La reunión de Mónaco se clausuró con la esperanza de reanudarla dos años más tarde, en Bucarest, con ocasión del "II Congreso Internacional de Policía Criminal". Sin embargo, la primera guerra mundial no sólo impidió la continuidad de las reuniones, sino también la aplicación de los acuerdos adoptados.

#### NACIMIENTO DEL ORGANISMO INTERNACIONAL

Los problemas planteados a la policía por la delincuencia internacional se agravaron después de la primera guerra. La disolución de las costumbres que toda confagración lleva consigo, la propaganda de los tóxicos, la difícil situación económica y las situaciones políticas anárquicas contribuyeron al aumento de la criminalidad en todos sus aspectos.

Todas las autoridades superiores de policía estaban vivamente interesadas en frenar los estragos que, como consecuencia de la guerra, estaba produciendo la delincuencia internacional.

En 1923, Johannes Schober, ex Prefecto de Policía de Viena, y entonces Canciller federal retirado, convocó un Congreso Internacional de Policía, que se reunió en la capital austriaca del 3 al 6 de septiembre. Viena era por aquel entonces el lugar en que se daban cita muchos delinquentes internacionales, por las facilidades que tenían para alcanzar la frontera y, en consecuencia, el Congreso estaba plenamente justificado desde un punto de vista geográfico.

El Congreso de Viena alcanzó un éxito inesperado. Entre los asistentes figuraban criminalistas experimentados, que "aportaron todo su corazón y toda su inteligencia a la causa, visto su carácter sagrado".

El Congreso declaró absoluta mente necesarias las relaciones interestatales directas entre las autoridades policiales, a fin de establecer una acción de policía criminal adecuada. Los representantes de los países fueron encargados de hacer gestiones ante sus gobiernos respectivos para asegurar el éxito de los acuerdos.

Se estableció una institución de carácter permanente, la "Comisión Internacional de Policía Criminal", que entró en funciones inmediatamente, encargada de facilitar la cooperación entre los organismos de policía de los diferentes países. La Comisión estableció su sede en Viena.

Se celebraron nuevos Congresos en Viena y Berlín, en 1926, y la Comisión Internacional de Policía Criminal empezó a luchar eficazmente contra la delincuencia. Sus éxitos se hicieron muy populares y recibió el aliento de numerosos Estados que solicitaron su adhesión en el Organismo, entre ellos Francia, que estuvo representada

al principio por el señor Mora, creador e impulsor del sistema identificativo español, adoptado por muchos países hispanoamericanos.

El último Congreso Internacional anterior a la segunda Guerra mundial se celebró en Bucarest el año 1938. Treinta Estados eran miembros de la "Comisión Internacional de Policía Criminal".

#### OTRA GUERRA INTERRUMPE LAS TAREAS POLICIALES

El 12 de marzo de 1938 las tropas alemanas entraron en Austria. La "Comisión Internacional de Policía Criminal" es uno de los primeros organismos que sufren las consecuencias de la guerra que se avecina. Por decisión unilateral del gobierno nazi, la sede es trasladada a Berlín, donde son llevados también los archivos. "Si la Gestapo —ha escrito Marcel Sicot— esperaba descubrir en ellos una mina de informaciones políticas, su desilusión debió ser grande al encontrar sólo expedientes de derecho común".

Como consecuencia de la interrupción en las actividades policiales que la guerra trajo consigo, la delincuencia internacional se sintió ciertamente "aliviada" e inició sus "actividades" con renovadas energías.

La guerra produjo también graves daños a la organización de Policía criminal, pues la mayor parte de los archivos desaparecieron con la destrucción de Berlín.

La guerra no podía terminar con el espíritu de colaboración internacional en las actividades policiales, pues además del interés declinado de ilustres funcionarios de policía de los países más civilizados, los Estados eran conscientes de la necesidad de una organización que fuera capaz de dar eficacia a la lucha contra la delincuencia, tanto más apremiante por cuanto la guerra había abierto la puerta a muchas situaciones peligrosas.

#### CREACIONES DE LA INTERPOL

Por iniciativa del señor Louwage, Inspector general de la Policía belga, del 3 al 15 de junio de 1946 se reunieron en Bruselas los representantes de la Policía de 17 naciones. La "Comisión Internacional de Policía Criminal" tenía ante sí una nueva etapa histórica quizá la más importante y fructífera, pero también la más comprometida. La inmediata adhesión de numerosos países garantizó el éxito moral de la difícil empresa. Pese a que varios países reivindicaban la sede de la Comisión, ésta se estableció en París, como un reconocimiento a los servicios y al prestigio de la Policía francesa.

En la Asamblea General celebrada en Lisboa en 1951, los señores Sicot y Nepote, de Francia, que habían sido elegidos Secretario General y Secretario General adjunto, respectivamente, presentaron un nuevo Estatuto de la Comisión, que fue aprobado.

El año 1956 tiene una importancia en el desarrollo histórico de la Policía Internacional. El nombre de "Comisión" fue sustituido por el de "Organización Internacional de Policía Criminal" y se adoptó el término INTERPOL para las relaciones entre los países miembros. La palabra tuvo un éxito enorme y los medios informativos consideraron que tenía un gran valor publicitario. Se dió la feliz coincidencia de que esta Asamblea de 1956 se celebró en Viena, sede de la antigua "Comisión".

Los fines fijados en el Estatuto son unas de las claves para comprender el éxito internacional de la INTERPOL. Pero de esto, con algunos casos célebres, les hablaremos a ustedes en el próximo reportaje.

(Exclusiva de Pyresa)

## EL ESPACIO, ESE DESCONOCIDO - (IV)

# Después del proyecto «Apolo», la exploración de la Luna

Los desplazamientos sobre ella se realizarán en una especie de tractor que avanza a 10 kilómetros por hora

Es posible que una expedición integrada por doce científicos investiguen nuestro satélite natural antes de diez años

La imaginación del hombre galopa a velocidades muy superiores a las conquistas de la ciencia y de la técnica. Hace unos años hubiese parecido increíble el vuelo de John Glenn y toda la serie del proyecto "Mercury". Sólo Julio Verne y otros escritores similares se decidieron a reflejar en sus obras un mundo nuevo, nacido del parto de su inteligencia y su fantasía. Ahora, cuando el "hombre del espacio" es una realidad, todavía dudamos "técnicamente" de la posibilidad de los vuelos de los proyectos "Gemini" y "Apolo" que estudiamos en el capítulo anterior de este reportaje. Pero no vacilamos "imaginativamente". Por ello, cuando todavía no se han diseñado de forma definitiva los vehículos que, bajo el nombre de "Apolo", llevarán tres hombres a la Luna, la Humanidad se ha formulado ya la eterna pregunta: "Y, después, ¿qué?".

#### LA PRIMERA EXPEDICION LUNAR

Y hay hombres que dedican ya todas sus horas de trabajo, toda su formación y toda su voluntad a buscar una respuesta adecuada. Uno de ellos es el ingeniero norteamericano Allyn B. Hazard, que ha cortestado de la manera más racional posible: tras el "descubrimiento", vendrá la exploración; luego, como última etapa, la conquista.

Su estudio ha sido realizado minuciosamente, y consiste, en esencia en el viaje de doce hombres y cuatro naves espaciales. Allyn B. Hazard llega mucho más lejos todavía: "Puede llevarse a cabo —ha dicho— en esta década".

De los cuatro vehículos incluidos en su proyecto, tres estarían destinados a transportar los pasajeros y el cuarto —que efectuaría sólo el viaje de ida, sin regresar a la tierra— transportaría las 30.000 libras que calcula pesará toda la impedimenta necesaria para el buen éxito de la expedición, ya que serían llevados a la Luna alimentos, vehículos de superficie y toda suerte de aparatos científicos.

#### LOS EXPLORADORES DE LA LUNA

Los hombres que formen esta primera columna de exploración deberán ser seleccionados teniendo en cuenta infinidad de cuestiones. No se trata ya, como en el proyecto "Apolo", de llegar a la Luna, sino de recorrerla y de estudiarla directamente, sobre el propio terreno. Por ello no serán precisos sino los pilotos encargados de la conducción de cada nave, si bien habrá que tener prevista la necesidad de cualquier emergencia que exija la sustitución de alguno de aquellos.

Los demás serían, esencialmente, hombres de ciencia. Cada uno debe ser un científico o un técnico entrenado al máximo acerca de los diferentes aspectos cuyo estudio se considera especial. A ser posible, no serán hombres dotados de una alta "especialización monográfica", sino que dominarán varias ramas del saber humano.

#### LOS PRIMEROS RECORRIDOS

De los doce hombres "alumizados" sólo cuatro se encargarán de efectuar los recorridos programados para esta primera expedición. Los otros ocho deberán permanecer todo el tiempo en el lugar del "almunaje" de los vehículos para proteger éstos, dirigir las operaciones de búsqueda y salvamento de sus compañeros si fuese preciso y mantener comunicación permanente con sus bases terrestres.

Si fuese posible que todos dominasen la técnica de la navegación espacial, la expedición podría dividirse en dos grupos: el propiamente científico, encargado de realizar los viajes "tras-lunares" que se determinen, y el que permanecería en el punto de contacto. El primero estaría integrado por un físico, un geólogo, un biólogo y un astrónomo. Del segundo formarían parte dos médicos especialistas en factores humanos; dos ingenieros especializados en energía, comunicaciones, vuelo espacial y vehículos lunáticos; un fotógrafo, un técnico en comunicaciones, un especialista en asistencias y un técnico en propulsión y estructuras de naves del espacio. Por su parte, los capítulos esenciales del equipo transportados serían en vital —alimentos y agua— el generador de energía, el científico, el de comunicaciones y el de transporte en la luna, constituido por dos vehículos.



#### EL "LUNOMOVIL"

Todos los detalles están previstos en el estudio de Allyn B. Hazard. Así, por ejemplo, se considera fundamental el de los desplazamientos sobre la superficie de la Luna, resueltos mediante un vehículo de su invención denominado "lunomóvil": en realidad no es sino una especie de "tractor lunar" de cuatro grandes ruedas capaces de desarrollar una velocidad de unos diez kilómetros por hora. El primer recorrido, considerado por Hazard es el comprendido entre los cráteres "Gruihuisen" y "Aristarchus", con posibilidad de ampliarlo hasta el cráter "Herodoto"; hay que recorrer una distancia aproximada de mil kilómetros, de forma que el "lunomóvil" tardaría unos diez días en hacerlo, teniendo en cuenta el tiempo destinado a descenso, alimentación e investigación. También en este punto ha llegado Hazard a los más pequeños detalles, y ha indicado que el viaje se haría durante la noche lunar, que dura 330 horas, para evitar el que los expedicionarios quedasen expuestos a la radiación solar.

#### EL "TRAJE" LUNAR

Debido a la falta de aire y al superfrío lunar, los hombres no podrán salir en ningún momento del "traje" especial que portarán. Se verán obligados a comer y dormir, a estudiar y trabajar en su interior.

El "traje" es ajustado en las piernas, hasta medio muslo, y en forma de tubo hasta su parte superior. La cabeza va rodeada de una especie de ventana circular transparente, y quien lo utilice podrá sacar los brazos de las mangas o moverlos libremente en el interior del citado tubo, —lo que ocupa la chaqueta normal, más la cabeza— para alimentarse, escribir, hacer fotografías, ajustar controles e incluso rascarse las narices. El "traje" permanece unido al "lunomóvil" por un cable umbilical a través del cual se recibe el oxígeno y el agua necesarios.

Se trata, en definitiva de un "traje" tripulado, ya que el hombre que lo lleva puesto tiene ante sí un complicado tablero de mandos que necesita accionar para hacer las maniobras y operaciones exigidas por su trabajo. El conjunto —incluido el hombre— pesa en la Tierra unas 342 libras, y solo 57 en la Luna, es decir, la sexta parte. El expedicionario cuenta en el interior de su vestimenta con alimentos para dos semanas, reserva de oxígeno para dos horas, equipo de comunicaciones, sistema de baterías eléctricas, lectura y otros utilajes diversos.

Todo esto, como decíamos al principio, podría parecer fruto de una imaginación calenturienta. Pero responde a las más profundas técnicas científicas. Mientras unos hombres estudian los medios y posibilidades de "llegar" a la Luna, otros hombres, guiados por el grato señuelo del "siempre más lejos" preparan ya la conquista de nuestro satélite natural.

(Un reportaje exclusivo de Pyresa)

**DESEO ALQUILAR**  
Hotel o pensión, hasta 1 Km. playa, para una o varias temporadas, alrededor de 40 c/mas. Pagaré un buen alquiler. Informes: Teléfono n.º 4. Santa Eugenia.

**PATERNINA WINES**  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES WITE WINES  
Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928  
Blanco Seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)  
Banda Rosa (Rosado)  
Ask it at the Hotels and Restaurants